



by  **Silver-Green**

Manuale d'uso e manutenzione Manuel d'utilisation et d'entretien



Mod. SILVER G.250 EVOLUTION

Troncatrice per legno, profilati in alluminio e PVC

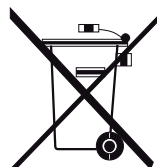
Scie à onglet pour bois, profilés en aluminium et PVC

ITALIANO 2
FRANÇAIS17

*Istruzioni originali in lingua italiana
Traduction des instructions originales
11/2018 - Rev. 07*

COMPA TECH S.r.l.

Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy
Web: www.compasaw.com - E-mail: info@compasaw.com
Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889



INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE

Attiva da quasi 50 anni nel settore delle macchine della lavorazione del legno, Compa si è specializzata da oltre venticinque anni alla produzione di troncatrici e rappresenta l'unica impresa che può vantare una specializzazione così marcata e una gamma di modelli tanto estesa e qualificata.

La Compa Tech s.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile degli eventuali danni che risulteranno da un utilizzo non descritto in questo manuale o da una manutenzione effettuata non correttamente.

Tutti i diritti sono riservati alla Compa Tech s.r.l.

Per qualsiasi necessità o consiglio d'uso, rivolgetevi al concessionario di zona.

Per ogni esigenza di corrispondenza scritta o telefonica col Concessionario o con Compa Tech S.r.l. riguardanti la macchina è necessario fornire le seguenti informazioni:

- ☐ Modello macchina
- ☐ Numero di matricola
- ☐ Tensione e frequenza della macchina
- ☐ Nominativo del Concessionario presso il quale è stata acquistata
- ☐ Descrizione dell'eventuale difetto riscontrato
- ☐ Descrizione del tipo di lavorazione eseguita
- ☐ Ore di utilizzo giornaliere

Inviare a: COMPA TECH S.r.l.
Via Piemonte, 11/15
42012 - Carpi (MO) - ITALY
Tel: (+39) 059-527887
Fax: (+39) 059-527889
E-mail: info@compasaw.com
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Il modello della macchina è rappresentato da una targhetta (vedere fig. 2) posta nella parte anteriore del basamento con l'identificazione della stessa che riporta i dati seguenti:

1. Nome Costruttore
2. Modello macchina
3. Dati tecnici
4. Marchio di certificazione
5. Obbligo di indossare occhiali protettivi
6. Obbligo di indossare guanti protettivi
7. Obbligo di indossare cuffia antirumore
8. Indicazione per smaltimento rifiuti
9. Anno di costruzione

INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE... 1

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA 1

1. GENERALITA' SUL MANUALE 2

1.1 Prime avvertenze di sicurezza 2

1.2 Garanzia 2

2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA..... 3

2.1 Avvertenze sul trasporto 3

2.2 Avvertenze sull'installazione 3

2.3 Dispositivi di protezione individuali 3

2.4 Uso corretto della macchina 3

2.5 Corretta manutenzione del prodotto 4

2.6 Sicurezza elettriche 4

2.7 Rumorosità e le vibrazioni 5

2.8 Rischi residui 5

2.9 Avvertenze speciali 6

3. INFORMAZIONI TECNICHE..... 6

3.1 Descrizione della macchina 6

3.2 Caratteristiche tecniche 6

3.3 Rumore 7

3.4 Vibrazioni 7

3.5 Descrizione della macchina e accessori 7

3.6 Avvertenze specifiche di sicurezza 7

4. TRASPORTO 8

5. INSTALLAZIONE 8

5.1 Piazzamento 8

5.2 Allacciamento elettrico 8

5.3 Allacciamento aspirazione 9

5.4 Regolazioni 9

6. ISTRUZIONI D'USO 10

6.1 Controlli preliminari 10

6.2 Operazioni di taglio 10

6.3 Taglio sul pianetto superiore 11

7. DISPOSITIVI DI SICUREZZA 12

8. MANUTENZIONE 12

8.1 Montaggio e/o sostituzione lama 13

8.2 Registrazione molla ritorno braccio 13

9. PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI..... 14

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' 15

11. SMALTIMENTO 15

12. RICAMBI 15

1. GENERALITA' SUL MANUALE

Questo manuale è composto da 3 macro parti.

- ❑ La prima parte fornisce informazioni relative al costruttore e struttura del manuale.
- ❑ La seconda parte contiene informazioni generali sulla sicurezza che devono essere lette assolutamente prima di iniziare qualsiasi operazione sulla macchina.
- ❑ La terza ed ultima parte contiene istruzioni specifiche sul modello con ulteriori informazioni di sicurezza specifiche del prodotto.



Tutte e 3 le sezioni di questo manuale devono essere lette attentamente prima di iniziare qualsiasi attività.

Tipologia delle informazioni:



NOTE: Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per un uso efficace del prodotto.



AVVERTENZE: Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per non danneggiare in prima battuta il prodotto ed eventualmente compromettere la sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per la salvaguardia dell'operatore.

1.1 Prime avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! Il mancato rispetto di una qualsiasi prescrizione contenuta in questo manuale genera un incremento delle probabilità di incidente.



ATTENZIONE! Controllare per il modello specifico di prodotto la sussistenza o meno di rischi residui prima di iniziare ad adoperare la macchina.



ATTENZIONE! Qualsiasi operazione manutentiva non contenuta in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore ma deve essere eseguita da personale espressamente autorizzato dal costruttore. Non è una dimenticanza ma una scelta dovuta alla delicatezza e ripercussione che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza del prodotto.



ATTENZIONE! Qualsiasi modalità d'uso non prevista in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore. Non è una dimenticanza ma una scelta dovuta alla pericolosità che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! Il mancato rispetto delle prescrizioni contenute in questo manuale esonera il costruttore da qualsiasi responsabilità in caso di incidente.



Testi, figure e istruzioni tecniche descritte nel manuale corrispondono allo standard aggiornato alla data di emissione dello stesso. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche, anche rilevanti, con l'aggiornamento successivo del manuale senza incorrere per questo in nessun obbligo.

1.2 Garanzia

I prodotti Compa utilizzati da personale non professionale e coperti dalla direttiva della comunità europea n°1999/44/CE generalmente venduti senza fattura ma con scontrino, hanno una garanzia di due anni.

I prodotti Compa utilizzati da personale professionale (artigiani, ecc.) generalmente venduti con fattura hanno garanzia di anni uno.

La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto è stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso, non sia stato manomesso in alcun modo, non sia stato riparato da personale non autorizzato e, ove previsto, siano utilizzati solamente ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come ad esempio batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura etc.

Il giudizio della sussistenza delle condizioni di garanzia è a discrezione insindacabile di Compa. La richiesta di intervento in garanzia deve essere inoltrata presso il rivenditore o i centri assistenza locali compilando gli appositi moduli ivi disponibili.

2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

2.1 Avvertenze sul trasporto



ATTENZIONE! prima di iniziare il trasporto leggere attentamente tutte le informazioni sui pesi e sulla modalità di sollevamento dei prodotti.

2.2 Avvertenze sull'installazione



ATTENZIONE! prima di procedere con la installazione del prodotto leggere tutte le informazioni relative a questa operazione.

- ☐ Rispettare scrupolosamente gli spazi di manovra minimi stabiliti dal costruttore per il modello di macchina specifico.
- ☐ Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'ampereaggio, dei sistemi di protezioni della linea come da richieste specifiche del prodotto.



ATTENZIONE! Se prevista la presa di terra controllare scrupolosamente la continuità dell'impianto di terra tra la macchina e la terra dell'impianto elettrico. E' importantissima per la sicurezza dell'operatore.

- ☐ Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento.
- ☐ Rispettare scrupolosamente l'ergonomia dell'utilizzo.
- ☐ Se previsto sulla macchina provvedere a collegare la macchina ad un efficace impianto di aspirazione.
- ☐ Le macchine devono essere installate in ambiente chiuso e possono lavorare ad una temperatura compresa tra 15 e 35°C. Non devono essere esposte a getti d'acqua, pioggia o intenso irraggiamento solare. Abbia cura di una buona illuminazione.
- ☐ La macchina non deve essere utilizzata nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili e comunque in presenza di atmosfere potenzialmente esplosive.
- ☐ Nei dintorni della macchina il pavimento deve essere pulito e privo di asperità. La caduta dell'operatore in corrispondenza della macchina potrebbe avere conseguenze molto gravi.
- ☐ Il piano di lavoro, salvo quando diversamente specificato, deve trovarsi a circa 90 cm dal piano di calpestio.
- ☐ Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata.



ATTENZIONE! posizionare la macchina su un piano stabile e fissarla per evitare ribaltamenti o cadute accidentali.

2.3 Dispositivi di protezione individuali

E' obbligatorio utilizzare:

- ☐ Guanti da lavoro per manipolazione materiali ed utensili.
- ☐ Occhiali di protezione (D.L. no 277 del 15.05.91 e direttive 80/605 e 88/642 CEE).
- ☐ Cuffie, tappi, o casco antirumore.

2.4 Uso corretto della macchina



ATTENZIONE! controllare la conformità del prodotto alle caratteristiche contenute nel manuale, Qualsiasi carenza di equipaggiamento (rispetto al manuale o ai documenti di vendita) deve essere immediatamente segnalata al costruttore. In queste condizioni è vietato l'uso della macchina.



ATTENZIONE! controllare la conformità del prodotto alle caratteristiche contenute nel manuale, La presenza di danneggiamenti di qualsiasi tipo presenti sul prodotto devono essere segnalati al costruttore. E' vietato l'uso della macchina in queste condizioni.



ATTENZIONE! prima di iniziare a lavorare sulla macchina l'operatore deve essere correttamente istruito da personale esperto e sensibilizzato al rispetto di tutte le informazioni contenute in questo manuale. Questo manuale deve essere sempre nella disponibilità dell'operatore.



ATTENZIONE! non rimuovere nessuna protezione di sicurezza o parte di macchina.



ATTENZIONE! Devono essere lavorati solo quei materiali per cui è stato previsto l'uso della macchina.



ATTENZIONE! l'abbigliamento dell'operatore deve essere consono al tipo di lavoro ed in particolare: Non deve portare oggetti pendenti in corrispondenza dei polsi e del collo (braccialetti, catenine, sciarpe e quant'altro). E' concreto il rischio di trascinalimento ed impigliamento.



ATTENZIONE! controllare che l'utensile non sia danneggiato.



ATTENZIONE! dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.



ATTENZIONE! Rispettate il tipo di servizio della macchina. La macchina è prevista per un funzionamento non continuo: utilizzatela come descritto in queste istruzioni e come indicato nei dati tecnici.

- ❑ Indossare gli occhiali per proteggere gli occhi dalle schegge.
- ❑ Devono essere utilizzati solo utensili adeguati al tipo al tipo di materiale da lavorare.
- ❑ Assicurarsi che il materiale da lavorare non contenga inclusioni di altro materiale che può compromettere l'integrità dell'utensile.
- ❑ L'operatore deve essere nel pieno delle sue facoltà psicofisiche per poter utilizzare questa macchina.
- ❑ Deve essere sempre considerata dall'operatore la stabilità del pezzo prima e dopo la lavorazione.
- ❑ Lavorazioni che compromettono la stabilità del pezzo non devono essere eseguite senza adottare le eventuali misure di sicurezza.
- ❑ Tenere sempre in ordine il posto di lavoro. Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
- ❑ Durante una qualsiasi lavorazione l'operatore non deve distrarsi. una distrazione potrebbe provocare un incidente. Fate attenzione a quello che state facendo, procedete con cautela. Non continuare a lavorare se si è stanchi.
- ❑ Non sovraccaricare l'utensile.
- ❑ Per la sicurezza dell'operatore utilizzare sempre utensili o accessori riportati nelle istruzioni d'uso e offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi o comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono provocare incidenti.

2.5 Corretta manutenzione del prodotto

- ❑ Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando la macchina non è collegata all'impianto elettrico e ad ogni altra fonte di energia se prevista (energia pneumatica).
- ❑ Tutte le operazioni manutentive non riportate in questo manuale devono essere eseguite da personale espressamente autorizzato dal costruttore.



ATTENZIONE! E' vietato per l'utilizzatore eseguire qualsiasi operazione manutentiva non illustrata in questo manuale. Sono operazioni giudicate dal costruttore complesse e possono compromettere l'integrità della macchina ed in conseguenza la sicurezza dell'operatore se non eseguite da specialisti del prodotto.



Utilizzare come ricambi solo ed esclusivamente materiali originali acquistati presso rivenditori autorizzati dal costruttore.

- ❑ Rispettare rigorosamente la tempistica prevista dal costruttore per le manutenzioni.
- ❑ Le operazioni manutentive riportate nel manuale devono essere eseguite da personale qualificato e preparato. E' condizione necessaria per una corretta esecuzione delle informazioni contenute in questo manuale.



ATTENZIONE! utilizzare solo utensili in perfetto stato di efficienza e che rispettano scrupolosamente le dimensioni massime imposte dal costruttore.



ATTENZIONE! utensili danneggiati o eccessivamente usurati possono rilasciare schegge che possono causare gravissime ferite all'operatore o al personale nelle vicinanze.



ATTENZIONE! gli utensili devono essere manutenzionati da personale esperto con macchine adeguate.

- ❑ Gli utensili devono essere custoditi con cura e le caratteristiche devono essere sempre identificabili.
- ❑ Cavi elettrici con connessioni mal ferme o con le protezioni anche minimamente abrase o rovinate devono essere sostituite immediatamente.
- ❑ Prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ❑ Riporre gli utensili in luogo asciutto e sicuro ed in modo che non sia accessibile a persone estranee. Tenere lontano dal luogo di lavoro i non addetti ai lavori.
- ❑ Non sollevare la macchina dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa. Salvaguardare da elevate temperature, oli e spigoli.

2.6 Sicurezza elettriche

- ❑ **ATTENZIONE! NON TOCCARE LE PARTI IN TENSIONE ELETTRICA.** Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti della macchina sono in tensione elettrica.

- ❑ **MANTENERE I BAMBINI E GLI ANIMALI LONTANI DAGLI APPARECCHI ELETTRICI.** Bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.
- ❑ **VERIFICARE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE.** La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzare altro tipo di alimentazione.
- ❑ **ATTENZIONE! OBBLIGO DI UTILIZZARE UN APPARECCHIO SALVAVITA.** Pericolo di scossa elettrica. L'utilizzo dell'acqua con la macchina azionata dall'energia elettrica aumenta il pericolo di scossa elettrica che può provocare anche la morte. Per la vostra sicurezza è obbligatorio che sia installato un apparecchio salvavita (chiamato anche interruttore a corrente differenziale o RCD) sulla linea di alimentazione elettrica per un campo di intervento secondo le normative vigenti nel Paese di utilizzo; consultate il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ **COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA.** Prima di collegare o scollegare la macchina dalla rete di alimentazione, assicuratevi che l'interruttore si trovi nella posizione OFF "O" (spento). Se durante l'utilizzo della macchina l'energia elettrica viene a mancare, posizionate l'interruttore su OFF "O" (spento) per evitare un avviamento improvviso.
- ❑ **COLLEGARSI SOLO AD UNA RETE DI ALIMENTAZIONE PROVISTA DI IMPIANTO DI MESSA A TERRA.** La linea che fornisce l'energia elettrica e l'eventuale cavo di prolunga devono essere muniti di un impianto di messa a terra; solo in questo modo la sicurezza elettrica della macchina è assicurata. Consultate il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ **NON MANOMETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.** Non manomettere il cavo di alimentazione. Non sostituire la spina del cavo di alimentazione; in presenza della linea di terra, non utilizzare adattatori per il collegamento alla presa della linea di alimentazione.
- ❑ **CONTROLLARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.** Il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) devono essere controllati periodicamente e prima di ogni uso per vedere se presentano segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se non risultassero in buone condizioni scollegare immediatamente il cavo e non usare la macchina ma farla riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- ❑ **MANTENERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN POSIZIONE SICURA.** Tenere il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) lontani dalla zona di lavoro e dalla macchina, da superfici umide, bagnate, oliate, con bordi taglienti, da fonti di calore, da combustibili e da zone di transito veicolare e pedonale.
- ❑ **NON CALPESTARE O SCHIACCIARE IL CAVO DI**

ALIMENTAZIONE. Non passare mai sopra il cavo di alimentazione. Tenere presente la sua posizione in ogni momento.

- ❑ **NON USARE LA MACCHINA IN PRESENZA DI LIQUIDI.** Non bagnare la macchina con liquidi e non esponetela ad ambienti umidi. Non lasciarla all'aperto.
- ❑ **UTILIZZARE UN CAVO DI PROLUNGA IDONEO ALLA MACCHINA.** Utilizzare solamente cavo per prolunga idoneo alla potenza della macchina che utilizzate e dimensionato in base alla sua lunghezza, omologato e con linea di messa a terra. Consultare il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ **SCOLLEGARE LA MACCHINA IMPUGNANDO SOLO LA SPINA.** Per estrarre la spina dalla presa impugnate solo la spina senza tirare il cavo di alimentazione.
- ❑ **EVITARE IL CONTATTO DEL CORPO CON SUPERFICI MESSE A MASSA O A TERRA.** Evitare il contatto del corpo con superfici messe a massa o a terra, come frigoriferi, termosifoni, tubi e serramenti metallici ecc.

2.7 Rumorosità e le vibrazioni

Il livello di rumorosità riportato nel foglio allegato è un valore medio di utilizzo, mentre il livello di vibrazioni alle mani non può essere determinato perché dipendente dal pezzo in lavorazione. L'impiego di pezzi con materiali e forme diverse, l'eccessiva pressione sull'elemento abrasivo e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente la macchina e gli abrasivi.

2.8 Rischi residui

Queste avvertenze mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggere attentamente il libretto istruzioni della macchina.



Lancio di scintille e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione, maschera antipolvere e abbigliamento robusto.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Parti in movimento e bave taglienti che provocano ferite alle mani. Indossate guanti protettivi e mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di smerigliatura.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccate le parti in tensione elettrica e mantenete una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegate la spina dalla presa di alimentazione.

2.9 Avvertenze speciali



ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, per eseguire correttamente il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di seguito riportate che fanno riferimento ai disegni ed ai dati tecnici. Prima di iniziare il lavoro prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina assicurandovi di saper arrestarla in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita.

Conservate con cura ed a portata di mano la documentazione fornita in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Queste istruzioni si riferiscono a una macchina che viene fabbricata in più modelli e con diverse configurazioni: a seconda del modello in vostro possesso applicate le informazioni corrispondenti.

Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.

3. INFORMAZIONI TECNICHE

3.1 Descrizione della macchina

La troncatrice SILVER G.250 EVOLUTION è stata progettata come utensile per il fai-da-te casalingo e deve pertanto essere utilizzata come tale. È stata progettata per l'utilizzo domestico, per offrire un'alta qualità di esecuzione e per soddisfare le vostre necessità in questo campo.

Tuttavia, non è un utensile per uso professionale o industriale e deve essere utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso.

L'utensile è costruito con materiali di qualità ed è semplice da manovrare, idoneo quindi all'utilizzo da parte di personale anche non specializzato.

È un utensile che può essere usato esclusivamente per segare legno, alluminio e PVC con le apposite lame.

Ogni altro uso non descritto in questo manuale può recare danno all'utensile e costituire serio pericolo per chi lo usa.



In caso di parti danneggiate o mancanti, non tentare di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente e accendere l'interruttore finché tali parti non sono arrivate e installate correttamente.



AVVERTENZA! Non permettere che la familiarità acquisita dall'uso frequente si trasformi in superficialità. Ricordare sempre che basta distrarsi per una frazione di secondo per causare gravi lesioni.



AVVERTENZA! Non provare ad inserire il cavo nella presa elettrica o ad accendere l'interruttore se ci sono parti danneggiate o mancanti. L'inosservanza di questa avvertenza può causare serie lesioni personali.

3.2 Caratteristiche tecniche

- ☐ Tensione di alimentazione: 230 V
- ☐ Frequenza nominale: 50 Hz
- ☐ Potenza nominale: 1600 W
- ☐ Tipo servizio: S2 10 min
- ☐ Giri lama: 4800 rpm
- ☐ Diametro lama: Ø250 mm
- ☐ Piano superiore: 38 mm
- ☐ Misure max di taglio a 0°/90°: 70x150 mm
- ☐ Misure max di taglio a 45°/90°: 70x110 mm
- ☐ Misure max di taglio a 0°/45°: 40x150 mm
- ☐ Misure max di taglio a 45°/45°: 70x1100 mm

- ❑ Peso netto/lordo: 13,2/16 Kg
- ❑ Misure: 53x58x40 cm
- ❑ Contenitore 20'/40' 200/440 pezzi
- ❑ Liv. medio di press. acustica: 99.1 dB(A) K: 3dB(A)
- ❑ Liv. medio di pot. acustica: 112.1 dB(A) K: 3dB(A)

3.3 Rumore

I valori di rumorosità indicati sono livelli di emissione e non rappresentano necessariamente livelli operativi sicuri. Nonostante esista una relazione fra livelli di emissione e livelli di esposizione, questa non può essere utilizzata in modo affidabile per stabilire se siano necessarie o meno ulteriori precauzioni. I fattori che determinano il livello di esposizione a cui è soggetta la forza lavoro, comprendono la durata dell'esposizione, le caratteristiche del locale di lavoro, altre fonti di polveri e rumore ecc., cioè il numero di macchine e altri processi adiacenti.

Anche i livelli di esposizione consentiti possono variare da paese a paese. In ogni caso, queste informazioni consentiranno all'utente della macchina di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

3.4 Vibrazioni

Essendo la macchina fissata ad un opportuno supporto il rischio connesso con le vibrazioni al sistema mano braccio non è pertinente.

3.5 Descrizione della macchina e accessori

(Vedere fig.1 e fig.2)

1. Pianetto superiore
2. Braccio motore
3. Leveraggio movimento carter
4. Morsetto verticale
5. Prolunga basamento
6. Basamento
7. Tavola rotante
8. Levetta selezione angolo tavola
9. Pomello bloccaggio tavola
10. Squadretta inferiore
11. Carter coprilama
12. Motore
13. Impugnatura
14. Interruttore 0-1.
15. 15. Protezione lama superiore
16. 16. Squadretta tagli trasversali
17. 17. Protezione lama inferiore
18. 18. Squadretta tagli paralleli

3.6 Avvertenze specifiche di sicurezza



ATTENZIONE! Questa macchina può lavorare esclusivamente il legno, l'alluminio e il PVC, adottando le apposite lame.



ATTENZIONE! I materiali che non si possono lavorare sono i materiali ferrosi come ad esempio il ferro e il rame, e comunque tutti quelli diversi da quelli espressamente autorizzati.

- ❑ Nel caso di macchina trasportabile utilizzata sempre o prevalentemente in reparto, o nello stesso sito o comunque per lunghi periodi di tempo, provvedere al fissaggio della stessa al banco d'appoggio.
- ❑ Gli spazi minimi di sicurezza intorno alla macchina sono di 80 cm intorno al pezzo di dimensioni più grandi da lavorare.



ATTENZIONE! La macchina può essere utilizzata da un solo operatore per volta. Il tipo e la dislocazione dei comandi consente l'utilizzo della macchina in sicurezza ad un solo operatore.

4. TRASPORTO

Essendo la macchina di dimensioni contenute, può facilmente essere sollevata e trasportata a braccia prendendo l'imballo per le apposite maniglie (fig.3), oppure tramite l'ausilio di un comune carrello portapacchi.



Nel caso di stoccaggio o movimentazione della macchina occorre prestare la massima attenzione al pittogramma riportato nell'imballo medesimo. Esso indica il massimo numero di elementi impilabili in piena sicurezza. Nel caso di trasporto su camion o altri mezzi analoghi, assicurarsi che l'imballo sia saldamente fissato onde evitare ribaltamenti. Evitare urti e sollecitazioni al fine di salvaguardare il perfetto funzionamento della macchina e l'incolumità delle persone circostanti.

5. INSTALLAZIONE

Estrarre la macchina e gli accessori dall'imballo. Appoggiare la macchina su un piano che abbia adeguati requisiti di resistenza e stabilità.

5.1 Piazzamento

Posizionare la macchina su un banco di lavoro di altezza di 90 cm circa, con un pianale di almeno 60x80 cm.

Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata e con sufficiente spazio intorno per il taglio dei pezzi che si andranno a lavorare.

E' altresì importante lasciare uno spazio intorno alla macchina di almeno 80 cm.

Assicurarsi del buon equilibrio e livellamento. Fissare la macchina ad una struttura stabile utilizzando i due fori esistenti sul basamento onde evitarne il ribaltamento.

5.2 Allacciamento elettrico

Prima di collegare la macchina alla rete elettrica assicurarsi che il voltaggio del motore, indicato dall'apposita targhetta posta sul medesimo, corrisponda alla tensione della linea di alimentazione.

Per macchine con motore trifase controllare, quando si accenderà il motore, che il senso di rotazione della lama sia quello indicato dalla freccia posta sul fianco anteriore sinistro del braccio porta lama. In caso fosse contrario, si inverta la posizione del cavo centrale di alimentazione indistintamente con uno dei due laterali.



ATTENZIONE! Assicurarsi che il collegamento del cavo di terra sia collegato alla messa a terra della ditta.

- ❑ Qualora sia necessario l'uso di prolunghe, controllare che la sezione dei cavi sia idonea a sopportare l'intensità di corrente assorbita dalla macchina. È comunque consigliabile usare prolunghe più corte possibile.
- ❑ Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina di tipo manutentivo o di sostituzione lama.
- ❑ Non abbandonare mai la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.
- ❑ Non trasportare e movimentare la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.

La vostra troncatrice è fornita di doppio isolamento.

In altre parole, è fornita di due barriere di isolamento indipendenti per prevenire il contatto con le parti metalliche, offrendo quindi ulteriore protezione contro il pericolo di folgorazione.

5.2.1 Tipo di servizio (fig.4)

La macchina è prevista per un funzionamento non continuo; vedere il "Tipo servizio" nei dati tecnici ed utilizzarla solo nel modo prescritto.

Il ciclo di lavoro è composto da un periodo di lavoro e da un periodo di arresto. Lo scopo è di evitare eccessivi surriscaldamenti e guasti al motore.

Esempio: con un servizio "S2 5 min" il periodo di lavoro della macchina è massimo 5 minuti, seguito da un periodo di arresto, necessario affinché la macchina si raffreddi fino al raggiungimento della temperatura iniziale.

Il periodo di arresto varia a seconda della temperatura ambiente e dalla maggiore o minore ventilazione.

5.3 Allacciamento aspirazione

La macchina è predisposta per essere collegata ad un aspiratore indipendente (opzionale).

Per collegare la macchina all'aspiratore sopra detto, inserire la presa d'aspirazione all'interno del bocchettone posteriore posto sul braccio o al bocchettone posteriore posto sulla Protezione inferiore.

L'utilizzo di aspirazione esterna deve comunque garantire una velocità di uscita dell'aria aspirata di almeno 30 m/s (Fig.5 pos.1-2).

5.4 Regolazioni

5.4.1 Regolazione angolazione tavola

La testa può ruotare fino a 45° sia a destra che a sinistra.

Per effettuare questa operazione:

- ☐ Allentare il pomello A e premere la maniglia B che aziona la rotazione del settore girevole scanalato (fig.6).
- ☐ Ruotare e posizionare il settore ad angolazione prevista.
- ☐ Rilasciare la maniglia B e bloccare il pomello A.
- ☐ Per ottenere angolazioni diverse da quelle predisposte dall'utensile 0° - 22°30' - 30° - 45° ruotare e posizionare il settore scanalato ad angolazione voluta e bloccarlo con il pomello A.



ATTENZIONE! Controllare prima della rotazione che non sia presente alcun impedimento alla stessa (Es. trucioli, pezzi da lavorazioni precedenti, ecc.).

5.4.2 Regolazione angolazione braccio

Il braccio può inclinarsi fino a 45° solo verso sinistra per poter effettuare queste operazioni in sicurezza procedere nel modo seguente:

- ☐ Allentare la maniglia di bloccaggio B (fig.7).
- ☐ Inclinare la testa verso sinistra fino all'angolo desiderato o fino a raggiungere il fermo corsa C in posizione 45°.
- ☐ Avvitare a fondo il volantino di bloccaggio sulla parte posteriore della testa di taglio prima di eseguire il taglio.

5.4.3 Tagli inclinati combinati

Per eseguire tagli combinati fino a 45° procedere nel modo seguente:

- ☐ Allentare la maniglia di bloccaggio B (fig.7).
- ☐ Inclinare la testa verso sinistra fino all'angolo desiderato o fino a raggiungere il fermo corsa C in posizione 45°.
- ☐ Avvitare a fondo la maniglia di bloccaggio sulla parte posteriore della testa di taglio prima di eseguire il taglio.
- ☐ Allentare il pomello A e premere la maniglia B che aziona la rotazione del settore girevole scanalato (fig. 6).
- ☐ Ruotare e posizionare il settore ad angolazione prevista.
- ☐ Rilasciare la maniglia B e bloccare il pomello A.

Le posizioni 0° - 15° - 22° 30' - 30° - 45° verso sinistra e destra sono automatiche. Il perno d'arresto s'impegna nella base della tavola rotante. Avvitare i pomelli zigrinati per bloccare la tavola rotante.

5.4.4 Bloccaggio del pezzo col morsetto

Per bloccare un pezzo col morsetto in dotazione, procedere nel modo seguente:

- ☐ Inserire il morsetto nell'apposito foro A della squadretta B (fig.8).
- ☐ Col pomello C (fig.8) bloccare il pezzo contro il basamento e la squadretta.

5.4.5 Utilizzo squadretta superiore per tagli paralleli

Per utilizzare la squadretta superiore procedere nel modo seguente:

- ☐ Inserire la squadretta A nell'apposita guida B del pianetto superiore (fig.9).

- ❑ Posizionare la squadretta A alla distanza desiderata dalla lama leggendo la posizione sull'asta millimetrata C attraverso la lente D (fig.9).
- ❑ Bloccare la squadretta tramite la levetta E (fig.9).

5.4.6 Utilizzo goniometro superiore per tagli trasversali e inclinati

Per utilizzare il goniometro superiore procedere nel seguente modo:

- ❑ Inserire il goniometro nell'apposita guida A del pianetto superiore (fig.10).
- ❑ Regolare l'angolo nella posizione desiderata allentando il pomello B e leggendo la posizione sulla scala graduata tramite l'indice C.
- ❑ Bloccare di nuovo il pomello B.
- ❑ Posizionare la riga D allentando i pomelli E portandola il più vicino possibile alla lama.
- ❑ Bloccare di nuovo i pomelli E (fig.10).

6. ISTRUZIONI D'USO

6.1 Controlli preliminari

Prima di estrarre la macchina dalla scatola di cartone, togliere tutte le protezioni interne facendo attenzione al loro contenuto.

Sbloccare il braccio spingendo lo stesso leggermente verso il basso, e tirare verso l'esterno il pomello 10 (fig.10).

Per evitare una brusca risalita del braccio supporto lama-motore dovuto alla molla di richiamo, impugnare la leva impugnatura e accompagnare verso l'alto tutto il gruppo lama-motore.

Una volta effettuata questa operazione, il successivo abbassamento del braccio supporto lama si effettuerà tirando verso il basso l'impugnatura.



ATTENZIONE! Onde evitare la caduta del pezzo in lavorazione, si deve stare attenti a non far sporgere il pezzo nella parte sinistra della macchina per più del 50% del pezzo, mentre a destra non può sporgere oltre il 35% (Vedi fig.11).



Assicurarsi del corretto movimento della protezione lama e controllare scrupolosamente che la lama stessa, facendola ruotare a mano, non abbia nessun tipo di impedimento.



ATTENZIONE! Onde pregiudicare la stabilità della macchina durante le operazioni di taglio è necessario fissare quest'ultima ad una struttura stabile, togliendo i piedi utilizzando gli appositi fori ricavati nel basamento (vedi punto 5.1.).



Per sbloccare il braccio tirare verso l'esterno il pomello 10 (fig. 10), ed accompagnare il braccio porta sega-motore in posizione di riposo.

6.2 Operazioni di taglio

Per sbloccare la testa di lavoro, procedere nel modo seguente:

- ❑ Bloccare il pezzo sul piano in alluminio tenendolo premuto contro la sponda.



ATTENZIONE! Per bloccare il pezzo in lavorazione utilizzare sempre i morsetti.

- ❑ Avviare il motore premendo il pulsante I (fig.13).
- ❑ Premere la levetta A (fig.14) posizionata all'interno dell'impugnatura B; in questo modo si stacca il carter di protezione lama (pos.11-fi g.1) permettendo così l'abbassamento sul pezzo in lavorazione.
- ❑ Abbassare lentamente la testa di taglio affinché la lama tagli il pezzo come richiesto.

- ❑ Riportare la testa di taglio nella sua posizione iniziale.
- ❑ Premere il pulsante O (fig. g.13) per spegnere il motore.



ATTENZIONE! Per garantire condizioni di lavoro sicuro quando si tagliano pezzi lunghi, utilizzare sempre supporti supplementari.

- ❑ Dopo aver tagliato il pezzo, accompagnare la testa di taglio nella sua posizione di fine corsa superiore (tutto alto). Per evitare danni, non lasciare che la testa di taglio si sollevi per proprio conto.

6.3 Taglio sul pianetto superiore



ATTENZIONE! Lavorando sul pianetto superiore è obbligatorio montare il carter di protezione inferiore in dotazione alla macchina (pos.17 fig.2).

Per l'utilizzo come sega da banco, invertire la sequenza precedente e prima di tutto togliere la spina dalla presa, e seguire il procedimento descritto di seguito:

- ❑ Posizionare la protezione inferiore e fissarla sotto alla lama (fig.2).
- ❑ Premere la leva A (fig.14), posizionato all'interno dell'impugnatura B (fig.14) sul lato anteriore della macchina. Questo sbloccherà la testa di taglio permettendone l'abbassamento sulla protezione speciale.
- ❑ Bloccare la testa di taglio, inserendo il pomello rotondo M (fig.11) sul lato posteriore destro della testa di taglio.
- ❑ Allentare le maniglie A e B (Fig.19) sul lato posteriore posti sotto il piano.
- ❑ Abbassare il piano affinché la lama sia interamente sotto alla protezione superiore del piano.
- ❑ Avvitare a fondo le maniglie A e B (fig.19) in modo da bloccare il piano in questa posizione.
- ❑ La sega può ora essere utilizzata in modalità sega da banco.

Per tagli con altre angolazioni utilizzare la squadretta superiore con goniometro per impostare la larghezza del taglio o l'angolo secondo le proprie necessità.



ATTENZIONE! La macchina è fornita di dispositivo di isolamento che disattiva il circuito in caso di mancanza di tensione (blackout). Esso impedisce la riaccensione improvvisa al momento della riaccensione. Al ripristino della tensione, premere il pulsante 12 per accendere la sega.

- ❑ Attendere che la lama raggiunga la sua massima velocità prima di porla a contatto con il pezzo.
- ❑ Muovere il pezzo verso la lama lentamente e con cura, in maniera adeguata al tipo di materiale che si sta tagliando.

La lama è protetta da una protezione inferiore automatica bloccata al coltello separatore. Prima di iniziare il lavoro sul piano, assicurarsi che la protezione sia libera, che il pezzo possa essere mosso con facilità e che la protezione stessa copra nuovamente la lama quando il taglio è stato completato.

Per i tagli longitudinali, usare la sponda parallela come supporto e per regolare la larghezza del taglio (la larghezza del taglio può essere inoltre controllata usando l'etichetta graduata 17 fig.14 posizionata sul piano superiore di taglio).

Quando si taglia utilizzando la sponda parallela, assicurarsi che la stessa sia parallela alla lama prima di inserire la spina e accendere la sega.

Per effettuare il taglio procedere nel modo seguente:

- ❑ Accendere la sega premendo il pulsante I (fig.13).

ATTENZIONE! La macchina è fornita di dispositivo di isolamento che disattiva il circuito in caso di mancanza di tensione (blackout). Esso impedisce la riaccensione improvvisa al momento della riaccensione.

Al ripristino della tensione, premere il pulsante I (fig.13) per accendere la sega.

- ❑ Attendere che la lama raggiunga la sua massima velocità prima di porla a contatto con il pezzo.
- ❑ Muovere il pezzo verso la lama lentamente e con cura, in maniera adeguata al tipo di materiale che si sta tagliando (fig. g.25).

La lama è protetta da una protezione automatica bloccata al coltello separatore. Prima di iniziare il lavoro sul piano, assicurarsi che la protezione sia libera, che il pezzo possa essere mosso con facilità e che la protezione stessa copra nuovamente la lama quando il taglio è stato completato.

Per i tagli longitudinali, usare la sponda parallela come supporto (vedi punto 5.4.5).

Quando si taglia utilizzando la sponda parallela, assicurarsi che la stessa sia parallela alla lama prima di inserire la spina e accendere la sega.

Per tagli trasversali o inclinati usare il goniometro (vedi punto 5.4.6).



La protezione in plastica superiore 18 (fig. 15) è munita di un fermo antirotazione evitandone così il ribaltamento completo.



ATTENZIONE! Una maggiore pressione sul legno verso la lama durante il taglio, non significa necessariamente una maggiore velocità di taglio. Al contrario può provocare un eccessivo sovraccarico del motore e un funzionamento meno efficiente.



ATTENZIONE! Quando si taglia un pezzo di dimensioni ridotte sul pianetto superiore, che costringe l'operatore ad avvicinare la mano alla lama circa di 10 cm, utilizzare sempre lo spingipezzo.

7. DISPOSITIVI DI SICUREZZA



ATTENZIONE! Durante l'uso della macchina non rimuovere mai i dispositivi di protezione antinfortunistici ed accertarsi che siano sempre efficienti.

- ❑ La macchina è provvista di un bloccaggio che impedisce il movimento pendolare della testa e la blocca in posizione abbassata quando si deve lavorare utilizzando il pianetto superiore o quando si deve trasportarla. La macchina viene consegnata bloccata in tale posizione (per sbloccarla vedi punto 6.1.).
- ❑ Il braccio porta sega-motore è tenuto in posizione di riposo, sollevato, da un'apposita molla.
- ❑ In posizione di riposo (a braccio alzato) la lama è completamente coperta dalla protezione inferiore che si scopre gradualmente man mano che essa viene abbassata per il taglio.
- ❑ Sul pianetto superiore la lama è completamente coperta da una protezione che si solleva al passaggio del materiale da tagliare per poi ricadere richiamata da una molla.
- ❑ La macchina è provvista di coltello divisore costruito in acciaio con resistenza min. 48 Kg/mm². Durante il taglio mantiene aperto il materiale impedendo il bloccaggio della lama.
- ❑ La macchina è provvista di pulsante di accensione a "uomo presente".
- ❑ La macchina è provvista di un bloccaggio del pulsante in posizione "on", per poter lavorare sul pianetto superiore. L'interruttore impedisce, in caso di mancanza di alimentazione elettrica, la riaccensione improvvisa al momento del ripristino della tensione.
- ❑ La macchina è provvista di un ulteriore carter di protezione inferiore della lama da montare quando si lavora sul pianetto (vedi punto 6.3.).
- ❑ La macchina è provvista di un coprilama, che si sposta quando ci si accinge ad effettuare il taglio, poi ritorna automaticamente in posizione.
- ❑ La macchina è provvista di sistema di bloccaggio del braccio porta sega-motore in posizione di riposo (sollevato), che evita l'abbassamento accidentale del medesimo.

8. MANUTENZIONE

- ❑ La macchina non richiede alcuna lubrificazione particolare in quanto tutti gli organi in movimento sono autolubrificanti.
- ❑ E' buona norma controllare una volta a settimana le condizioni del cavo di alimentazione e provvedere alla sostituzione del medesimo qualora si presentasse rovinato o peggio con cavi interni esposti.
- ❑ Mantenere l'impugnatura della macchina sempre pulita onde evitare scivolamenti accidentali della presa.
- ❑ Togliere i residui di lavorazione dall'area di taglio e dalle guide delle lame se necessario.
- ❑ E' importante inoltre che i piani di appoggio e le squadrette di guida siano sempre puliti dotando la macchina di aspirazione; la macchina è già predisposta di apposito convogliatore e relativa bocchetta di attacco.
- ❑ E' importante tenere pulito intorno alla macchina per evitare di inciampare e cadere.
- ❑ Per ottenere risultati ottimali occorre verificare giornalmente le condizioni della lama e provvedere all'affilatura della stessa non appena se ne riscontrasse la necessità.
- ❑ Dopo l'utilizzo pulire accuratamente la macchina con getto d'aria od un pennello asciutto e rimuovere eventuali colle o materiali riportatisi sui piani di lavoro.



ATTENZIONE! Le spazzole del motore elettrico devono essere sostituite esclusivamente da personale autorizzato.



ATTENZIONE! La caduta dell'operatore sulla macchina potrebbe causare danni anche gravi alla persona, a seguito dell'impatto con parti della macchina.



Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire le parti in plastica. Utilizzare un detergente delicato e un panno umido.

CONTROLLARE PRIMA DI OGNI OPERAZIONE DI TAGLIO:

- ❑ Buono stato delle lame
- ❑ Fissaggio lame
- ❑ Bloccaggio tavole girevoli
- ❑ No impedimenti al movimento dei bracci portalama

- ❑ No impedimenti al movimento dell'unità mobile
- ❑ Effettivo bloccaggio pezzo da tagliare
- ❑ Efficienza pulsanti di emergenza

8.1 Montaggio e/o sostituzione lama



ATTENZIONE! Per questa operazione indossare guanti da lavoro e procedere solamente dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente.



ATTENZIONE! L'utensile deve essere sostituito non appena il tagliente perde il filo.



Portare il pianetto superiore al punto massimo di innalzamento (vedi punto 6.3.)



ATTENZIONE! La coppia di serraggio della lama è 15 Nm utilizzando una vite di qualità 8.8.

Questa operazione richiede particolare attenzione per non compromettere il buon funzionamento della macchina e per l'incolumità dell'utilizzatore.

Per sostituire la lama:

- ❑ Svitare la vite S (fig. 15), in modo da sbloccare la protezione basculante inferiore.
- ❑ Togliere la vite G (fig.16) in modo da liberare il carter coprilama e poterlo vuotare verso l'alto (pos.H fig.17).
- ❑ Con la chiave a forchetta tenere ferma la flangia H e con la chiave a brugola svitare la vite J (fig. 18) in senso orario (vite sinistrosa).
- ❑ Sollevare la protezione inferiore facendola scorrere dentro il braccio (fig.18).
- ❑ Togliere la flangia esterna.
- ❑ Rimuovere la lama sollevandola leggermente dall'alberino.
- ❑ Pulire le flange e l'area circostante con cura prima di montare la lama nuova.



Durante il montaggio della lama fare attenzione che i denti in metallo duro non entrino in contatto con parti metalliche e che l'orientamento dei denti sia concorde al senso di rotazione indicato dalla freccia posta sulla protezione fissa.

- ❑ Montare la flangia esterna e la vite a testa esagonale, avvitando a fondo la lama in senso antiorario.



ATTENZIONE! Controllare che la protezione superiore sia in condizioni operative prima di iniziare il proprio lavoro, si consi-

glia di eseguire una prova a vuoto (senza pezzo) sollevando e abbassando la testa di taglio con la macchina in funzione.



ATTENZIONE! Usare guanti di lavoro per manipolazione materiali ed utensili.



ATTENZIONE! Non montare mai lame incriniate. Utilizzare unicamente utensili conformi alla EN 847-1 per la lavorazione del legno, mentre per alluminio e PVC utilizzare utensili specifici.

8.2 Registrazione molla ritorno braccio

Il corretto funzionamento del dispositivo molla, prevede il ritorno del braccio nella posizione alta (della posizione di fine taglio) senza nessun intervento da parte dell'operatore ad una velocità relativamente contenuta in modo da non innescare il rischio di ribaltamento.



ATTENZIONE! Nessuna regolazione deve essere eseguita da personale non adeguatamente istruito ed espressamente autorizzato da COMPA TECH. S.r.l.

Qualora non si verifichi il ritorno del braccio porta lama nella posizione alta come da procedura succitata accertarsi che:

- ❑ Il tubo di aspirazione non costituisca intralcio al movimento.
- ❑ Le parti mobili del braccio porta lama non vadano in collisione con strutture esterne (siano rispettate le condizioni di piazzamento).
- ❑ Il tubo di aspirazione conservi la sua prevista flessibilità.
- ❑ Tutte le parti meccaniche siano pulite e prive di ammassi di trucioli.



Sovraccaricare la molla potrebbe generare delle sollecitazioni impreviste e imprevedibili che potrebbero causare il collasso della stessa.

Durante il montaggio della lama fare attenzione che i denti in metallo duro non entrino in contatto con parti metalliche e che l'orientamento dei denti sia concorde al senso di rotazione indicato dalla freccia posta sulla protezione fissa.

- ❑ Inserire la lama attraverso il passaggio nel braccio e montarla sull'alberino e sulla flangia interna.
- ❑ Montare la flangia esterna e la vite a brugola, avvitando a fondo la lama in senso anti-orario.
- ❑ Riavvitare la vite S (fig.16) in modo da bloccare il movimento della protezione lama inferiore.



ATTENZIONE! Controllare che la protezione superiore sia in condizioni operative prima di iniziare il proprio lavoro, si consiglia di eseguire una prova a vuoto (senza pezzo) sollevando e abbassando la testa di taglio con la macchina in funzione.



ATTENZIONE! Usare guanti di lavoro per manipolazione materiali ed utensili.



ATTENZIONE! Non montare mai lame incrinates. Utilizzare unicamente utensili conformi alla EN 847-1 per la lavorazione del legno, mentre per alluminio e PVC utilizzare utensili specifici.

9. PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

Ogni macchina è stata scrupolosamente collaudata in stabilimento prima della spedizione e ben difficilmente sarà soggetta a guasti o rotture. Comunque proponiamo qui di seguito un elenco riepilogativo delle principali cause di anomalie verificate e dei relativi provvedimenti necessari per porvi rimedio.



ATTENZIONE! Prima di iniziare a lavorare per risolvere il problema, disconnettere la macchina dalla rete elettrica.

Il motore non funziona

Possibili cause:

- ☐ Tipo di corrente non adeguata.
- ☐ Cavo danneggiato.

Soluzioni:

- ☐ Soluzione: fare controllare da una persona qualificata.
- ☐ Cambiare il cavo.

La lama non raggiunge la velocità necessaria

Possibili cause:

- ☐ Prolunga troppo lunga.
- ☐ Rete elettrica debole.

Soluzioni:

- ☐ Cambiare la prolunga.
- ☐ Fare controllare da persona qualificata.

La macchina vibra pesantemente

Possibili cause:

- ☐ Superficie di appoggio irregolare.
- ☐ Fissaggio movimenti allentato.

Soluzioni:

- ☐ Ripristinare la superficie.
- ☐ Fissare meglio tutti i vari movimenti.

Molte potenziali fonti di errore possono essere eliminate tramite un collegamento adeguato alla rete elettrica.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Costruttore: Compa Tech S.r.l.
Indirizzo: Via Piemonte, 11/15
41012 Carpi (MO) - Italy
Tel. (+39) 059 527887
Fax (+39) 059527889

Prodotto: TRONCATRICE
Anno di costruzione: 2014

Il prodotto sopra descritto è conforme a:

Direttiva 2006/42/CE

Direttiva 17.5.2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 98/37/CE

Direttiva 2004/108/CE

Compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2011/65/CE

Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

D. Lgs. 27.1.2010 n°17

Attuazione della Direttiva 2006/42/CE.

La macchina rispetta i requisiti essenziali di sicurezza indicati sulla Direttiva Macchine.

La macchina è provvista di marcatura CE.

Il depositario autorizzato a custodire il fascicolo tecnico stabilito nella comunità europea è la Compa Tech S.r.l. sede legale in Via Piemonte, 11/15 - 41012 Carpi (MO) - Italy

Luogo e data emissione: Carpi, lì 17/11/2014



Ennio Baraldi, amministratore unico



11. SMALTIMENTO

Qualora la macchina debba essere rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.



Abbiate rispetto dell'ambiente!

Rivolgersi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.

La struttura della Troncatrice e la lama sono in acciaio, mentre alcune parti come l'impugnatura, i carter del motore elettrico ecc. sono in materiale polimerico. A tal proposito, suddividere i materiali in funzione della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza di quanto prescritto dalla legge.

Nel rispetto della direttiva 2002/96/CE è vietato conferire la macchina alla normale raccolta rifiuti.



Contattate il rivenditore per procedere allo smaltimento.



Abbiate rispetto dell'ambiente!

Smaltire i residui di lavorazione (trucioli, limatura da taglio, ecc.) nel rispetto della normativa vigente.

12. RICAMBI

Indicare sempre chiaramente:

- ☐ il modello della macchina;
- ☐ il numero di codice dei particolari;
- ☐ quantità dei particolari;
- ☐ indirizzo esatto della Vs. azienda.



Ricambi originali

Il costruttore si esime da ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura, generati da un impiego di parti di ricambio non originali.

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT

Active depuis presque 50 ans dans le secteur des machines de travail du bois, Compa s'est spécialisée depuis plus de vingt-cinq ans dans la production de scies à onglet et représente la seule entreprise qui peut se vanter d'avoir une spécialisation aussi marquée et une gamme de modèles si large et qualifiée.

Compa Tech s.r.l. ne pourra pas être tenue responsable des éventuels dommages qui découleront

d'une utilisation non décrite dans ce manuel ou d'une maintenance non correctement effectuée.

Tous les droits sont réservés à Compa Tech s.r.l.

Pour toute requête ou conseil d'utilisation, adressez-vous au revendeur le plus proche.

Pour toute correspondance écrite ou téléphonique avec le Revendeur ou avec Compa Tech S.r.l. concernant la machine, il est nécessaire de fournir les informations suivantes:

- ☐ Modèle machine
- ☐ Numéro de série
- ☐ Tension et fréquence de la machine
- ☐ Nom du Concessionnaire auprès duquel elle a été achetée
- ☐ Description de l'éventuel défaut trouvé
- ☐ Description du type de coupe effectuée
- ☐ Heures d'utilisation quotidienne

Envoyer à: COMPA TECH S.r.l.
Via Piemonte, 11/15
42012 - Carpi (MO) - ITALY
Tel: (+39) 059-527887
Fax: (+39) 059-527889
E-mail: info@compasaw.com
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

Le modèle de la machine est représenté par une plaque (voir fig. 2) placée sur la partie avant de la base, avec l'identification de la machine indiquant les données suivantes:

1. Nom Fabricant
2. Modèle machine
3. Données techniques
4. Marque de certification
5. Port de lunettes de protection obligatoire
6. Port de gants de protection obligatoire
7. Port d'un casque anti-bruit obligatoire
8. Indication pour élimination des déchets
9. Année de construction

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT17

IDENTIFICATION DE LA MACHINE 17

1. GENERALITES SUR LE MANUEL18

- 1.1 Premières consignes de sécurité 18
- 1.2 Garantie 18

2. CONSIGNES GENERALES DE SECURITE19

- 2.1 Consignes sur le transport..... 19
- 2.2 Consignes sur l'installation 19
- 2.3 Equipements de protection individuelle 19
- 2.4 Utilisation correcte de la machine..... 19
- 2.5 Maintenance correcte du produit 20
- 2.6 Consignes de sécurité électriques..... 20
- 2.7 Sécurité sur le niveau sonore et vibrations 21
- 2.8 Risques résiduels 21
- 2.9 Consignes spéciales 22

3. INFORMATIONS TECHNIQUES22

- 3.1 Description de la machine 22
- 3.2 Caractéristiques techniques..... 22
- 3.3 Bruit 23
- 3.4 Vibrations 23
- 3.5 Description de la machine 23
- 3.6 Avertissements de sécurité spécifiques 23

4. TRANSPORT24

5. MISE EN SERVICE24

- 5.1 Placement..... 24
- 5.2 Raccordement électrique..... 24
- 5.3 Raccord d'aspiration 25
- 5.4 Réglages 25

6. MISE EN SERVICE26

- 6.1 Placement..... 26
- 6.2 Opérations de coupe 26
- 6.3 Couper sur l'étagère supérieure 26

7. DISPOSITIFS DE SECURITE.....28

8. ENTRETIEN28

- 8.1 Assemblage ou remplacement de la lame.. 29
- 8.2 Réglage du ressort de rappel du bras..... 29

9. PROBLEMES. CAUSES ET SOLUTIONS30

10. DECLARATION DE CONFORMITE30

11. ELIMINATION31

12. PIECES DE RECHANGE31

1. GENERALITES SUR LE MANUEL

Ce manuel se compose de 3 parties principales.

- ❑ La première partie fournit des informations relatives au fabricant et à la structure du manuel.
- ❑ La deuxième partie contient des informations générales sur la sécurité, qui doivent être absolument lues avant de commencer une quelconque opération sur la machine.
- ❑ La troisième et dernière partie contient des consignes spécifiques sur le modèle avec des informations supplémentaires de sécurité spécifiques au produit.



Les 3 sections de ce manuel doivent être attentivement lues avant de commencer une quelconque activité.

Type d'informations:



REMARQUES: Ce symbole signale les informations techniques jugées importantes pour une utilisation efficace du produit.



AVERTISSEMENTS: Ce symbole signale les informations techniques jugées importantes pour ne pas endommager le produit et ne pas compromettre la sécurité de l'opérateur.



ATTENTION! Ce symbole signale les informations techniques jugées importantes pour la protection de l'opérateur.

1.1 Premières consignes de sécurité



ATTENTION! le non-respect d'une quelconque consigne contenue dans ce manuel entraîne une augmentation de la probabilité d'incident.



ATTENTION! contrôlez, pour le modèle spécifique de produit, l'existence ou non de risques résiduels avant de commencer à utiliser la machine.



ATTENTION! L'opérateur ne doit réaliser aucune opération de maintenance non contenue dans ce manuel. Seul un personnel expressément autorisé par le fabricant peut. Il ne s'agit pas d'un oubli mais d'un choix dû à la délicatesse et la répercussion que cette opération pourrait avoir sur la sécurité du produit.



ATTENTION! L'utilisateur ne doit utiliser aucune modalité d'utilisation non prévue dans ce manuel. Il ne s'agit pas d'un oubli mais d'un choix dû à la dangerosité que cette opération pourrait représenter pour la sécurité de l'opérateur.



ATTENTION! le non-respect des consignes contenues dans ce manuel exonère le fabricant de toute responsabilité en cas d'incident.



Les textes, figures et instructions techniques décrits dans le manuel correspondent au standard mis à jour à la date d'édition du manuel. Le fabricant se réserve la faculté d'apporter des modifications techniques, même importantes, avec la mise à jour du manuel, sans s'exposer à aucune obligation.

1.2 Garantie

Les produits Compa utilisés par un personnel non professionnel et couverts par la directive de la communauté européenne n°1999/44/CE généralement vendus sans facture mais avec un ticket, ont une garantie de deux ans.

Les produits Compa utilisés par un personnel professionnel (artisans, etc.) généralement vendus avec une facture ont une garantie d'un an.

La garantie est reconnue uniquement si le produit a été utilisé exclusivement de la manière décrite dans le présent mode d'emploi, s'il n'a pas été altéré, s'il n'a pas été réparé par un personnel non agréé et, le cas échéant, si seules des pièces de rechange d'origine ont été utilisées. Sont dans tous les cas exclus les consommables et/ou les composants sujets à une usure particulière comme les batteries, les ampoules, les éléments de coupe et de finition, etc.

Le jugement de l'existence des conditions de garantie est à la discrétion sans appel de Compa. La

demande d'intervention en garantie doit être transmise au revendeur ou à l'un des centres d'assistance les plus proches en remplissant les formulaires disponibles sur place.

2. CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

2.1 Consignes sur le transport



ATTENTION! avant de commencer le transport, lire attentivement toutes les informations sur les poids et sur la modalité de levage des produits.

2.2 Consignes sur l'installation



ATTENTION! avant de procéder à l'installation du produit, lire toutes les informations relatives à cette opération.

- ❑ Respectez scrupuleusement les espaces de manœuvre minimaux définis par le fabricant pour le modèle de machine spécifique.
- ❑ Avant de brancher la machine à l'installation électrique, contrôlez la correspondance du voltage et de l'ampérage des systèmes de protection de la ligne avec les spécifications techniques du produit.



ATTENTION! Si une prise de terre est prévue, contrôlez scrupuleusement la continuité du circuit de terre entre la machine et la terre de l'installation électrique. Elle est très importante pour la sécurité de l'opérateur.

- ❑ Les machines sans prise de terre sont réalisées avec des composants électriques à double isolement.
- ❑ Respectez scrupuleusement l'ergonomie d'utilisation.
- ❑ Si prévu, raccordez la machine à un système d'aspiration efficace.
- ❑ Les machines doivent être installées dans un lieu fermé et peuvent fonctionner à une température comprise entre 15 et 35°C. Elles ne doivent pas être exposées à des jets d'eau, à la pluie ou à des rayons du soleil intenses. Assurez un bon éclairage.
- ❑ La machine ne doit pas être utilisée à proximité de liquides ou de gaz inflammables et en général en présence d'atmosphères potentiellement explosives.
- ❑ Le sol autour de la machine doit être propre et sans aspérités. La chute de l'opérateur sur la machine pourrait avoir de très graves conséquences.
- ❑ Le plan de travail, sauf spécifications différentes, doit se trouver à environ 90 cm du plancher.
- ❑ Veillez à choisir une zone bien éclairée.



ATTENTION! placez la machine sur un plan stable et fixez-la pour éviter tout retournement ou chute accidentelle.

2.3 Equipements de protection individuelle

Il est obligatoire d'utiliser:

- ❑ Gants de travail pour la manipulation des matériaux et des outils.
- ❑ Lunettes de protection (D.L. italien n° 277 du 15.05.91 et directives 80/605 et 88/642 CEE).
- ❑ Casques ou bouchons anti-bruit.

2.4 Utilisation correcte de la machine



ATTENTION! contrôlez la conformité du produit aux caractéristiques contenues dans le manuel. Toute différence d'équipement (par rapport au manuel ou aux documents de vente) doit être immédiatement signalée au fabricant. L'utilisation de la machine est interdite dans ces conditions.



ATTENTION! contrôlez la conformité du produit par rapport aux caractéristiques contenues dans le manuel. La présence d'endommagements sur le produit doit être signalée au fabricant. L'utilisation de la machine est interdite dans ces conditions.



ATTENTION! avant de commencer à travailler sur la machine, l'opérateur doit être correctement instruit par un personnel expérimenté et sensibilisé sur toutes les informations contenues dans ce manuel.

Ce manuel doit toujours être à la disposition de l'opérateur.



ATTENTION! n'enlevez aucun protecteur de sécurité ou partie de la machine.



ATTENTION! Seuls les matériaux pour lesquels l'utilisation de la machine a été prévue peuvent être coupés.



ATTENTION! la tenue vestimentaire de l'opérateur doit être conforme au type de travail et notamment : Il ne doit pas porter d'objets pendants aux poignets et au cou (bracelets, chaînes, écharpes et autres). Il y aurait un risque concret d'entraînement et d'accrochage.



ATTENTION! contrôlez que l'outil n'est pas endommagé.



ATTENTION! les dispositifs de sécurité ou pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par un centre d'assistance si aucune indication différente ne figure dans le mode d'emploi.



ATTENTION! Respectez le type de service de la machine. La machine est prévue pour un fonctionnement non continu : utilisez-la de la façon décrite dans ces instructions et indiquée dans les données techniques.

- ❑ Portez les lunettes pour protéger les yeux des éclats.
- ❑ Seuls des outils adaptés au type de matériau à couper doivent être utilisés.
- ❑ Assurez-vous que le matériau à couper ne contient pas d'autres matériaux qui peuvent compromettre l'état de l'outil.
- ❑ L'opérateur doit être en pleine possession de ses facultés psychophysiques pour pouvoir utiliser la machine.
- ❑ La stabilité de la pièce doit toujours être évaluée par l'opérateur avant et après la coupe.
- ❑ Les coupes compromettant la stabilité de la pièce ne doivent pas être effectuées sans prendre les mesures de sécurité adéquates.
- ❑ Assurez toujours l'ordre au niveau du poste de travail. Le désordre au niveau du poste de travail comporte un risque d'incidents.
- ❑ L'opérateur ne doit se distraire durant aucune coupe. Une distraction pourrait provoquer un incident. Faites attention à ce que vous êtes en train de faire, procédez avec précaution. Ne continuez pas à travailler en cas de fatigue.
- ❑ Ne surchargez pas l'outil.
- ❑ Pour la sécurité de l'opérateur, utilisez toujours des outils ou accessoires indiqués dans le mode d'emploi et proposés dans les catalogues. L'utilisation d'accessoires ou de consommables différents ou en général non recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue peut provoquer des incidents.

2.5 Maintenance correcte du produit

- ❑ Toutes les opérations de maintenance doivent être réalisées quand la machine n'est pas branchée à l'installation électrique ni à aucune autre source d'énergie (énergie pneumatique).
- ❑ Toutes les opérations de maintenance ne figurant pas dans ce manuel doivent être réalisées par un personnel expressément autorisé par le fabricant.



ATTENTION! Il est interdit à l'utilisateur de réaliser des opérations de maintenance non illustrées dans ce manuel. Il s'agit d'opérations jugées complexes par le fabricant et peuvent compromettre l'état de la machine et par conséquent la sécurité de l'opérateur si elles ne sont pas réalisées par des spécialistes du produit.



Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine achetées chez les revendeurs autorisés par le fabricant.

- ❑ Respectez rigoureusement la fréquence des entretiens prévue par le fabricant.
- ❑ Les opérations de maintenance indiquées dans ce manuel doivent être réalisées par un personnel qualifié et préparé. C'est une condition nécessaire pour l'application correcte des informations contenues dans ce manuel.



ATTENTION! utilisez uniquement des outils en parfait état de marche et qui respectent scrupuleusement les dimensions maximales imposées par le fabricant.



ATTENTION! les outils endommagés ou excessivement usés peuvent relâcher des éclats pouvant provoquer de graves blessures à l'opérateur ou au personnel à proximité.



ATTENTION! les outils doivent être entretenus par un personnel expérimenté avec des instruments adéquats.

- ❑ Les outils doivent être conservés avec soin et les caractéristiques doivent toujours être identifiables.
- ❑ Les câbles électriques ayant des connexions fragiles ou des protections ne serait-ce qu'un peu abimées doivent être immédiatement remplacés.
- ❑ Avant d'effectuer des réparations et un changement d'outils, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
- ❑ Rangez les outils dans un lieu sec et sûr, et de manière à ce qu'ils ne soient pas accessibles aux personnes étrangères. Eloignez les personnes étrangères aux opérations du lieu de travail.
- ❑ Ne levez pas la machine par le câble et ne l'utilisez pas pour débrancher la fiche de la prise. Protégez la machine des températures élevées, de l'huile et des coins.

2.6 Consignes de sécurité électriques

- ❑ **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS LES PARTIES SOUS TENSION ELECTRIQUE.** Risque de décharge électrique. Certaines parties de la machine sont sous tension électrique.

- ❑ **NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS ET LES ANIMAUX S'APPROCHER DES APPAREILS ELECTRIQUES.** Les enfants et les animaux doivent être éloignés des appareils branchés au secteur.
- ❑ **VERIFIEZ LA TENSION D'ALIMENTATION.** La tension d'alimentation doit correspondre à celle déclarée sur la plaque des données techniques. N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
- ❑ **ATTENTION ! UTILISATION D'UN DISJONCTEUR DIFFERENTIEL OBLIGATOIRE.** Risque de décharge électrique. L'utilisation de l'eau avec la machine actionnée par l'énergie électrique augmente le risque de décharges électriques qui peut même provoquer la mort. Pour votre sécurité, il est obligatoire d'installer un interrupteur différentiel (ou RCD) sur la ligne d'alimentation électrique pour un champ d'application conforme aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation ; consultez votre électricien de confiance.
- ❑ **BRANCHEMENT AU SECTEUR.** Avant de brancher ou de débrancher la machine du secteur, assurez-vous de mettre l'interrupteur sur OFF « O » (éteint). En cas de coupure de courant durant l'utilisation de la machine, mettez l'interrupteur sur OFF « O » (éteint) pour éviter tout démarrage intempestif.
- ❑ **BRANCHEZ VOUS UNIQUEMENT A UN RESEAU D'ALIMENTATION DOTE D'UNE MISE A LA TERRE.** La ligne qui fournit l'énergie électrique et l'éventuelle rallonge doivent être dotées d'une mise à la terre ; c'est seulement de cette manière que la sécurité électrique de la machine est assurée. Consultez votre électricien de confiance.
- ❑ **N'ALTEREZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION.** N'altérez pas le cordon d'alimentation. Ne remplacez pas la fiche du cordon d'alimentation ; en présence de la ligne de terre, n'utilisez pas d'adaptateurs pour le branchement à la prise de la ligne d'alimentation.
- ❑ **CONTROLEZ LE CORDON D'ALIMENTATION.** Le cordon d'alimentation et la rallonge (si présente) doivent être régulièrement contrôlés et avant chaque utilisation pour s'assurer de l'absence d'endommagements ou de signes de vieillissement. En cas de mauvaises conditions, débranchez immédiatement le cordon et n'utilisez pas la machine mais faites-la réparer dans un centre d'assistance autorisé.
- ❑ **MAINTENEZ LE CORDON D'ALIMENTATION A UN EMBLACEMENT SUR.** Maintenez le cordon d'alimentation et la rallonge (si présente) loin de la zone de travail et de la machine, des surfaces humides, mouillées, huilées, avec des bords coupants, des sources de chaleur, des combustibles et des zones de passage de véhicules ou de piétons.
- ❑ **NE PIETINEZ NI N'ECRASEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne passez jamais sur le cor-

don d'alimentation. Pensez à son emplacement à chaque instant.

- ❑ **N'UTILISEZ PAS LA MACHINE EN PRESENCE DE LIQUIDES.** Ne mouillez pas la machine avec des liquides et ne l'exposez pas à des environnements humides. Ne la laissez pas à l'extérieur.
- ❑ **UTILISEZ UNE RALLONGE ADAPTE A LA MACHINE.** Utilisez uniquement une rallonge adaptée à la puissance de la machine que vous utilisez, dimensionnée en fonction de sa longueur, homologuée et avec une ligne de mise à la terre. Consultez votre électricien de confiance.
- ❑ **DEBRANCHEZ LA MACHINE EN SAISISANT UNIQUEMENT LA FICHE.** Pour extraire la fiche de la prise, saisissez uniquement la fiche, sans tirer le cordon d'alimentation.
- ❑ **EVITEZ LE CONTACT DU BATI AVEC DES SURFACES MISES A LA MASSE OU A LA TERRE.** Evitez le contact du bâti avec des surfaces mises à la masse ou à la terre, comme des réfrigérateurs, des radiateurs, des tuyaux et des portes et fenêtres métalliques, etc.

2.7 Sécurité sur le niveau sonore et vibrations

Le niveau sonore indiqué sur la feuille jointe en annexe est une valeur moyenne d'utilisation ; le niveau de vibrations au niveau des mains ne peut quant à lui pas être déterminé car il dépend de la pièce en cours de coupe. L'utilisation de pièces avec des matériaux et des formes différentes, la pression excessive sur l'élément abrasif et l'absence d'entretien influencent de manière significative les émissions sonores et les vibrations. Par conséquent, prenez toutes les mesures préventives pour éliminer tout dommage possible dû à un bruit élevé et aux sollicitations découlant des vibrations ; portez un casque anti-bruit, des gants anti-vibration, effectuez des pauses durant la coupe, assurez l'état de fonctionnement de la machine et des abrasifs.

2.8 Risques résiduels

Ces avertissements montrent les risques principaux au cours de l'utilisation de la machine. lisez attentivement le mode d'emploi de la machine.



Projection de scintilles et de poussière vers les yeux et le corps de l'opérateur. Portez des lunettes de protection, un masque anti-poussière et une tenue solide.



Bruit élevé produit par la machine. portez un casque pour protéger l'audition.



Parties en mouvement et bavures coupantes qui provoquent des blessures aux mains. Portez des gants de protection et respectez la distance de sécurité avec la zone de rodage.



Risque de décharge électrique avec danger de mort. Ne touchez pas les parties sous tension électrique et respectez la distance de sécurité. Avant chaque maintenance, débranchez la fiche de la prise d'alimentation.

2.9 Consignes spéciales



ATTENTION ! Pour effectuer correctement le transport, la mise en service, la mise en marche, l'utilisation, l'arrêt et la maintenance, lisez et appliquez attentivement les instructions indiquées ci-après, faisant référence aux dessins et aux données techniques, avant d'utiliser la machine. Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec les commandes et avec l'utilisation correcte de la machine et assurez-vous de savoir l'arrêter en cas d'urgence.

L'utilisation incorrecte de la machine peut provoquer de graves blessures et des dommages aux objets. Pensez toujours à votre sécurité et celle des autres et agissez en conséquence.

Ces instructions font partie intégrante de la machine et doivent l'accompagner en cas de réparation ou de vente.

Conservez avec soin et à portée de main la documentation fournie, afin de pouvoir la consulter en cas de besoin.

Ces instructions font référence à une machine fabriquée en plusieurs modèles et avec différentes configurations : appliquez les informations correspondantes au modèle que vous possédez.

Toute autre utilisation, différente de celle indiquée dans ces instructions, peut provoquer des dommages à la machine et constituer un danger sérieux pour les personnes et les objets.

3. INFORMATIONS TECHNIQUES

3.1 Description de la machine

La découpeuse SILVER G.250 EVOLUTION a été conçue comme un outil pour le bricolage à la maison et doit donc être utilisée en tant que telle. Il a été conçu pour un usage domestique, pour offrir une exécution de haute qualité et pour répondre à vos besoins dans ce domaine.

Cependant, il ne s'agit pas d'un outil à usage professionnel ou industriel et ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce manuel d'utilisation.

L'outil est construit avec des matériaux de qualité et est facile à manipuler, donc adapté à une utilisation même par du personnel non spécialisé.

C'est un outil qui peut être utilisé exclusivement pour scier le bois, l'aluminium et le PVC avec les lames spéciales.

Toute autre utilisation non décrite dans ce manuel peut endommager l'outil et constituer un grave danger pour l'utilisateur.



En cas de pièces endommagées ou manquantes, n'essayez pas de brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur et allumez le commutateur jusqu'à ce que ces pièces soient arrivées et installées correctement.



ATTENTION! Ne laissez pas la familiarité acquise par un usage fréquent devenir un superflu. Rappelez-vous toujours que distraire juste une fraction de seconde peut causer des blessures graves.



ATTENTION! N'essayez pas de brancher le cordon dans une prise électrique ni d'allumer l'interrupteur s'il manque des pièces endommagées ou manquantes. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

3.2 Caractéristiques techniques

- ☐ Tension d'alimentation: 230 V
- ☐ Fréquence nominale: 50 Hz
- ☐ Puissance nominale: 1600 W
- ☐ Type de service: S2 10 min
- ☐ Tours de lame: 4800 rpm
- ☐ Diamètre de la lame: Ø250 mm
- ☐ Tablette supérieure: 38 mm
- ☐ Dimensions de coupe maxi 0°/90°: 70x150 mm
- ☐ Dimensions de coupe maxi 45°/90°: 70x110 mm
- ☐ Dimensions de coupe maxi 0°/45°: 40x150 mm

- ❑ Dimensions de coupe maxi 45°/45°: 70x1100 mm
- ❑ Poids net / brut: 13,2/16 Kg
- ❑ Mesures: 53x58x40 cm
- ❑ Conteneur 20'/40' 200/440 pièces
- ❑ Liv. moyenne de presse acoust.: 99.1 dB(A) K: 3dB(A)
- ❑ Liv. milieu de pot. acoust.: 112.1 dB(A) K: 3dB(A)

- 13. Poignée
- 14. Commutateur 0-1.
- 15. Protection de la lame supérieure
- 16. Coupe carrée
- 17. Protection de la lame inférieure
- 18. Coupes parallèles squarette

3.3 Bruit

Les valeurs de bruit indiquées sont des niveaux d'émission et ne représentent pas nécessairement des niveaux de fonctionnement sûrs. Bien qu'il existe une relation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, cela ne peut pas être utilisé de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires ou non. Les facteurs qui déterminent le niveau d'exposition auquel la force de travail est soumise sont notamment la durée de l'exposition, les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de poussière et de bruit, etc., tels que le nombre de machines et d'autres processus adjacents.

Les niveaux d'exposition autorisés peuvent également varier d'un pays à l'autre. Dans tous les cas, ces informations permettront à l'utilisateur de la machine de mieux évaluer le danger et les risques.

3.4 Vibrations

Étant donné que la machine est fixée à un support approprié, le risque associé aux vibrations du système de bras n'est pas important.

3.5 Description de la machine

(Voir fig. 1 et fig. 2)

1. Étage supérieur
2. Bras moteur
3. Effet de levier du mouvement Carter
4. Pince verticale
5. Extension de stand
6. Sous-sol
7. Table tournante
8. Levier de sélection d'angle de table
9. Bouton de verrouillage de la table
10. Support inférieur
11. Garde de couverture
12. Moteur

3.6 Avertissements de sécurité spécifiques



ATTENTION! Cette machine peut travailler exclusivement en bois, en aluminium et en PVC, en adoptant les lames appropriées.



ATTENTION! Les matériaux qui ne peuvent pas être traités sont des matériaux ferreux tels que le fer et le cuivre, et en tout cas tous ceux autres que ceux spécifiquement autorisés.

- ❑ Dans le cas d'une machine transportable utilisée toujours ou principalement dans le service, sur le même site ou pendant de longues périodes, faites-la fixer au banc d'appui.
- ❑ Les espaces de sécurité minimum autour de la machine sont de 80 cm autour de la pièce de plus grande taille à usiner.



ATTENTION! La machine ne peut être utilisée que par un seul opérateur à la fois. Le type et le déplacement des commandes permettent l'utilisation de la machine en toute sécurité pour un seul opérateur.

4. TRANSPORT

Grâce à ses dimensions réduites, la machine peut facilement être soulevée et transportée à la main en prenant l'emballage par les poignées dédiées (fig.3), ou à l'aide d'un diable.



En cas de stockage ou de manutention de la machine, il faut prêter le maximum d'attention au pictogramme figurant sur l'emballage. Il indique le nombre maximal d'éléments empilables en toute sécurité. En cas de transport sur camion ou autres véhicules similaires, assurez-vous que l'emballage est solidement fixé afin d'éviter tout renversement. Evitez les chocs et les sollicitations afin d'assurer le fonctionnement parfait de la machine et la protection des personnes à proximité.

5. MISE EN SERVICE

5.1 Placement

Placez la machine sur un banc de travail d'une hauteur d'environ 90 cm, avec un plan d'au moins 60x80 cm.

Veillez à choisir une zone bien éclairée et ayant un espace suffisant autour pour la coupe des pièces.

Il est par ailleurs important de laisser un espace autour de la machine d'au moins 80 cm.

Assurez-vous du bon équilibre et nivellement. Fixez la machine à une structure stable en utilisant les trous existants derrière la base afin d'éviter son renversement.

5.2 Raccordement électrique

Avant de brancher la machine au secteur (fig. 4) assurez-vous que le voltage du moteur, indiqué sur la plaque appliquée dessus, correspond à la tension de ligne d'alimentation.



ATTENTION! Assurez-vous que le câble de terre est branché à la mise à la terre de l'entreprise.

- ❑ S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, contrôlez que la section des câbles est adaptée à l'intensité du courant absorbé par la machine. Il est dans tous les cas recommandable d'utiliser des rallonges les plus courtes possibles.
- ❑ Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer une quelconque intervention sur la machine, comme la maintenance ou le remplacement de la lame.
- ❑ N'abandonnez jamais la machine avec la prise de courant branchée au secteur.
- ❑ Ne transportez pas et ne déplacez pas la machine avec la prise de courant branchée au secteur.

Votre scie à onglet est dotée d'un double isolement.

En d'autres termes, elle est dotée de deux barrières d'isolement indépendantes pour prévenir le contact avec les parties métalliques, offrant ainsi une protection supplémentaire contre le risque d'électrocution.

5.2.1 Type de service (fig.4)

La machine est conçue pour un fonctionnement non continu. voir le "type de service" dans les données techniques et ne l'utiliser que de la manière prescrite.

Le cycle de travail comprend une période de travail et une période d'arrêt. Le but est d'éviter une surchauffe excessive et une panne moteur.

Exemple: avec un service "S2 5 min", le temps de travail de la machine est de 5 minutes maximum, suivi d'une période d'arrêt, nécessaire au refroidissement de la machine jusqu'à ce que la température initiale soit atteinte.

La période d'arrêt varie en fonction de la température ambiante et de la ventilation plus ou moins grande.

5.3 Raccord d'aspiration

La machine est conçue pour être connectée à un aspirateur indépendant (en option).

Pour connecter la machine à l'unité d'aspiration ci-dessus, insérez la prise d'aspiration à l'intérieur du raccord arrière sur le bras ou sur le raccord arrière situé sur la protection inférieure.

L'utilisation d'une aspiration externe doit dans tous les cas garantir une vitesse de sortie d'air aspiré d'au moins 30 m / s (Fig.5 pos.1-2).

5.4 Réglages

5.4.1 Réglage de l'angle de la table

La tête peut pivoter jusqu'à 45 ° à droite et à gauche.

Pour effectuer cette opération:

- ☐ Desserrer le bouton A et appuyer sur la poignée B qui active la rotation du secteur de pivot cannelé (figure 6).
- ☐ Tournez et positionnez le secteur dans un angle.
- ☐ Relâchez la poignée B et verrouillez le bouton A.
- ☐ Pour obtenir des angles différents de ceux fournis par l'outil 0 ° - 22 ° 30 ' - 30 ° - 45 °, tournez et positionnez le secteur rainuré à l'angle désiré et verrouillez-le avec le bouton A.



ATTENTION! Vérifiez avant la rotation qu'il n'y a aucun obstacle (p. Ex. Copeaux, morceaux de travaux antérieurs, etc.).

5.4.2 Réglage de l'angle du bras

Le bras peut s'incliner jusqu'à 45 ° seulement vers la gauche pour pouvoir effectuer cette opération en toute sécurité, procédez comme suit:

- ☐ Desserrer la poignée de verrouillage B (fig.7).
- ☐ Inclinez la tête vers la gauche jusqu'à l'angle souhaité ou jusqu'à la fin C en position 45 °.
- ☐ Serrer à fond le volant à verrouillage à l'arrière de la tête de coupe avant de couper.

5.4.3 Coupes inclinées combinées

Pour effectuer des coupes combinées jusqu'à 45 °, procédez comme suit:

- ☐ Desserrer la poignée de verrouillage B (fig.7).
- ☐ Inclinez la tête vers la gauche jusqu'à l'angle souhaité ou jusqu'à la fin C en position 45 °.
- ☐ Serrer complètement la poignée de verrouillage à l'arrière de la tête de coupe avant de couper.
- ☐ Desserrez le bouton A et appuyez sur la poignée B qui active la rotation du secteur de pivot cannelé (Fig. 6).
- ☐ Tournez et positionnez le secteur dans un angle.
- ☐ Relâchez la poignée B et verrouillez le bouton A.

Les positions 0 ° - 15 ° - 22 ° 30 ' - 30 ° - 45 ° à gauche et à droite sont automatiques. La goupille d'arrêt s'engage dans la base de la table rotative. Serrez les boutons moletés pour verrouiller l'aval en rotation.

5.4.4 Verrouillage de la pièce avec la pince

Pour verrouiller une pièce avec la pince fournie, procédez comme suit:

- ☐ Insérez la pince dans le trou approprié A du support B (fig. 8).
- ☐ Avec le bouton C (fig.8), verrouillez la pièce contre la base et le support.

5.4.5 Utilisation du support supérieur pour les coupes parallèles

Pour utiliser le support supérieur, procédez comme suit:

- ☐ Insérez le support A dans le guide B de la tablette supérieure (fig.9).
- ☐ Positionnez le carré A à la distance souhaitée de la lame en lisant la position sur la tige millimétrique C à travers la lentille D (fig.9).
- ☐ Verrouillez le support à l'aide du levier E (fig.9).

5.4.6 Utilisation d'un goniomètre supérieur pour les coupes transversales et inclinées

Pour utiliser le goniomètre supérieur, procédez comme suit:

- ❑ Insérez le rapporteur dans le guide A de l'étagère supérieure (fig.10).
- ❑ Réglez l'angle à la position souhaitée en desserrant le bouton B et en lisant la position sur l'échelle graduée à l'aide de l'index C.
- ❑ Verrouillez le bouton B à nouveau.
- ❑ Positionnez la rangée D en desserrant les boutons E en la rapprochant le plus possible de la lame.
- ❑ Resserrer les boutons E (fig.10) à nouveau.

6. MISE EN SERVICE

6.1 Placement

Placez la machine sur un banc de travail d'une hauteur d'environ 90 cm, avec un plan d'au moins 60x80 cm.

Veillez à choisir une zone bien éclairée et ayant un espace suffisant autour pour la coupe des pièces.

Il est par ailleurs important de laisser un espace autour de la machine d'au moins 80 cm.

Assurez-vous du bon équilibre et nivellement. Fixez la machine à une structure stable en utilisant les trous existants derrière la base afin d'éviter son renversement.



ATTENTION! Assurez-vous que le câble de terre est branché à la mise à la terre de l'entreprise.

- ❑ S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, contrôlez que la section des câbles est adaptée à l'intensité du courant absorbé par la machine. Il est dans tous les cas recommandable d'utiliser des rallonges les plus courtes possibles.
- ❑ Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer une quelconque intervention sur la machine, comme la maintenance ou le remplacement de la lame.
- ❑ N'abandonnez jamais la machine avec la prise de courant branchée au secteur.
- ❑ Ne transportez pas et ne déplacez pas la machine avec la prise de courant branchée au secteur.

Votre scie à onglet est dotée d'un double isolement.

En d'autres termes, elle est dotée de deux barrières d'isolement indépendantes pour prévenir le contact avec les parties métalliques, offrant ainsi une protection supplémentaire contre le risque d'électrocution.

6.2 Opérations de coupe

Pour déverrouiller la tête de travail, procédez comme suit:

- ❑ Verrouillez la pièce sur la surface en aluminium en la pressant contre le côté.



ATTENTION! Utilisez toujours les pinces pour verrouiller la pièce.

- ❑ Démarrer le moteur en appuyant sur le bouton I (fig.13).
- ❑ Appuyez sur le levier A (figure 14) placé dans la poignée B; de cette manière, le carter de protection de la lame (pos.11-fi g.1) est libéré, permettant ainsi la descente sur la pièce.
- ❑ Abaissez lentement la tête de coupe pour que la lame coupe la pièce selon les besoins.
- ❑ Remettez la tête de coupe dans sa position initiale.
- ❑ Appuyez sur la touche O (fig.13) pour éteindre le moteur.



ATTENTION! Pour garantir des conditions de travail sûres lors de la coupe de longues pièces, utilisez toujours des supports supplémentaires.

- ❑ Après avoir coupé la pièce, accompagnez la tête de coupe dans sa position finale supérieure (tout haut). Pour éviter tout dommage, ne laissez pas la tête de coupe se relever toute seule.

6.3 Couper sur l'étagère supérieure



ATTENTION! Pour travailler sur la tablette supérieure, il est obligatoire de monter le carter de protection inférieur fourni avec la machine (pos.17 fig.2).

Pour une utilisation en tant que scie à table, inversez la séquence précédente, retirez tout d'abord la fiche de la prise et suivez la procédure décrite ci-dessous:

- ❑ Positionnez la protection inférieure et fixez-la sous la lame (fig.2).
- ❑ Appuyez sur le levier A (fig.14) situé à l'intérieur de la poignée B (fig.14) à l'avant de la machine. Cela déverrouille la tête de coupe, ce qui permet de l'abaisser à la protection spéciale.
- ❑ Verrouillez la tête de coupe en insérant le bouton rond M (fig.11) sur le côté arrière droit de la tête de coupe.
- ❑ Desserrez les poignées A et B (Fig.19) à l'arrière sous le sol.
- ❑ Abaissez la table de sorte que la lame soit entièrement en dessous de la protection de la plaque supérieure.

- ❑ Serrez à fond les poignées A et B (fig.19) de manière à verrouiller le haut dans cette position.
- ❑ La scie peut maintenant être utilisée en mode scie à table.

Pour les coupes avec d'autres angles, utilisez le support supérieur avec un rapporteur pour régler la largeur ou l'angle de coupe en fonction de vos besoins.



ATTENTION! La machine est équipée d'un dispositif d'isolation qui désactive le circuit en cas de panne de courant (panne d'électricité). Il empêche un rallumage soudain lors de la remise en marche. Une fois l'alimentation rétablie, appuyez sur le bouton 12 pour allumer la scie.

- ❑ Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la mettre en contact avec la pièce.
- ❑ Déplacez la pièce vers la lame lentement et avec précaution, d'une manière appropriée au type de matériau à couper.

La lame est protégée par une protection inférieure automatique bloquée sur le couteau séparateur. Avant de commencer à travailler dans l'avion, assurez-vous que la protection est libre, que la pièce peut être déplacée facilement et que la protection elle-même recouvre la lame une fois la coupe terminée.

Pour les coupes longitudinales, utilisez le bord parallèle comme support et ajustez la largeur de la coupe (la largeur de la coupe peut également être contrôlée à l'aide de l'étiquette graduée 17 fig.14 positionnée sur le plan de coupe supérieur).

Lors de la coupe à l'aide du bord parallèle, assurez-vous qu'il est parallèle à la lame avant d'insérer le bouchon et d'allumer la scie.

Pour effectuer la coupe, procédez comme suit:

- ❑ Allumez la scie en appuyant sur le bouton I (fig.13).



ATTENTION! La machine est équipée d'un dispositif d'isolation qui désactive le circuit en cas de panne de courant (panne d'électricité). Il empêche un rallumage soudain lors de la remise en marche.

Une fois la tension rétablie, appuyez sur le bouton I (fig.13) pour allumer la scie.

Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la mettre en contact avec la pièce.

Déplacez la pièce vers la lame lentement et avec précaution, d'une manière appropriée au type de matériau à couper (fig.25).

La lame est protégée par une protection automatique verrouillée au couteau séparateur. Avant de commencer à travailler dans l'avion, assurez-vous que la protection est libre, que la pièce peut être déplacée facilement et que la protection elle-même recouvre la lame une fois la coupe terminée.

Pour les coupes longitudinales, utilisez le bord parallèle comme support (voir point 5.4.5).

Lors de la coupe à l'aide du bord parallèle, assurez-vous qu'il est parallèle à la lame avant d'insérer le bouchon et d'allumer la scie.

Pour les coupes transversales ou inclinées, utilisez le goniomètre (voir point 5.4.6).

La protection plastique supérieure 18 (Fig. 15) est équipée d'un arrêt anti-rotation empêchant son retournement complet.



ATTENTION! Une pression accrue sur le bois contre la lame pendant la coupe ne signifie pas nécessairement une plus grande vitesse de coupe. Au contraire, cela peut entraîner une surcharge excessive du moteur et un fonctionnement moins efficace.



ATTENTION! Lorsque vous coupez un morceau de petite taille sur l'étagère supérieure, ce qui oblige l'opérateur à rapprocher sa main de la lame d'environ 10 cm, utilisez toujours le poussoir.

7. DISPOSITIFS DE SECURITE



ATTENTION! Durant l'utilisation de la machine n'enlevez jamais les dispositifs de protection et vérifiez leur efficacité.

- ❑ La machine est équipée d'un blocage qui empêche le mouvement pendulaire de la tête et qui la bloque en position abaissée quand il faut faire une coupe sur le plan supérieur ou pour la transporter. La machine est livrée bloquée dans cette position (pour la débloquer, voir point 6.1.).
- ❑ Le bras porte-scie-moteur est maintenu en position de repos, soulevé, par un ressort dédié.
- ❑ En position de repos (bras levé) la lame est complètement couverte par le protecteur inférieur et se découvre progressivement en abaissant la tête pour la coupe.
- ❑ Sur le plan supérieur, la lame est complètement couverte par un protecteur qui se lève au passage du matériel à couper, pour ensuite retomber, rappelé par un ressort.
- ❑ La machine est équipée d'un couteau de séparation en acier d'une résistance minimale de 48 Kg/mm². Durant la coupe, il maintient le matériel ouvert, empêchant ainsi le blocage de la lame.
- ❑ La machine est équipée d'un bouton d'actionnement à « homme mort ».
- ❑ La machine est équipée d'un blocage du bouton sur « on » pour pouvoir travailler sur le plan supérieur. L'interrupteur empêche, en cas de coupure de l'alimentation électrique, le rallumage intempestif au moment du retour du courant.
- ❑ La machine est équipée d'un carter supplémentaire de protection inférieure de la lame à monter lors du travail sur le petit plan (voir point 6.3.).
- ❑ La machine est équipée d'un couvre-lame qui se déplace quand on est sur le point d'effectuer la coupe, qui se remet ensuite automatiquement en place.
- ❑ La machine est équipée d'un système de blocage du bras porte-scie-moteur en position de repos (soulevé) qui évite son abaissement accidentel.

8. ENTRETIEN

- ❑ La machine ne requiert aucune lubrification particulière car tous les organes en mouvement sont autolubrifiants.
- ❑ Il convient de contrôler une fois par semaine les conditions du cordon d'alimentation et de se charger de son remplacement en cas de détérioration ou pire, si des câbles internes sont exposés.
- ❑ Faites en sorte que la poignée de la machine soit toujours propre afin d'éviter tout glissement accidentel.
- ❑ Enlevez les résidus de la zone de coupe et des guides des lames si nécessaires.
- ❑ Il est par ailleurs important que les plans d'appuis et les équerres de guidage soient toujours propres en dotant la machine d'un système d'aspiration; la machine est déjà prédisposée d'un sac et d'un raccord.
- ❑ Il est important d'assurer la propreté autour de la machine pour éviter de trébucher et de chuter.
- ❑ Pour obtenir des résultats optimaux, il faut vérifier tous les jours les conditions de la lame et se charger de son affûtage dès que nécessaire.
- ❑ Après utilisation, nettoyez soigneusement la machine avec un jet d'air ou un pinceau sec et éliminez les éventuelles colles ou matériaux résiduels des plans de travail.



ATTENTION! Les rosses du moteur électrique doivent être exclusivement remplacées par un personnel autorisé.



ATTENTION! La chute de l'opérateur sur la machine pourrait provoquer des dommages, même graves à la personne, à la suite de l'impact avec des pièces de la machine.



N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer les pièces en plastique. Utilisez un détergent délicat et un chiffon humide.

CONTROLEZ AVANT CHAQUE OPERATION DE COUPE:

- ❑ Bon état des lames
- ❑ Fixation des lames
- ❑ Blocage des tables pivotantes
- ❑ Absence d'obstacles au mouvement des bras porte-lame
- ❑ Absence d'obstacles au mouvement de l'unité mobile
- ❑ Blocage effectif de la pièce à couper
- ❑ Fonctionnement des boutons d'arrêt d'urgence

8.1 Assemblage ou remplacement de la lame



ATTENTION! Pour cette opération, porter des gants de travail et ne procéder qu'après avoir débranché la prise.



ATTENTION! L'outil doit être remplacé dès que le tranchant perd le fil.



Déplacez le plateau supérieur jusqu'au point de levage maximum (voir 6.3).



ATTENTION! Le couple de la lame est de 15 Nm avec une vis de qualité 8.8.

Cette opération nécessite une attention particulière afin de ne pas compromettre le bon fonctionnement de la machine et pour la sécurité de l'utilisateur.

Pour remplacer la lame:

- ❑ Dévisser la vis S (Fig. 15) afin de libérer le protège-conducteur inférieur.
- ❑ Retirer la vis G (fig.16) afin de libérer le protège-lame et le vider par le haut (pos.H fig.17).
- ❑ Tenir la bride H avec la clé à fourche et avec la clé Allen, dévisser la vis J (fig.18) dans le sens des aiguilles d'une montre (vis sinistrosa).
- ❑ Soulevez la protection inférieure en la glissant dans le bras (fig.18).
- ❑ Retirer la bride externe.
- ❑ Retirez la lame en la soulevant légèrement de la broche.

Nettoyez soigneusement les brides et la zone environnante avant d'installer la nouvelle lame.



Lors du montage de la lame, assurez-vous que les dents en carbure ne viennent pas en contact avec des pièces métalliques et que leur orientation est conforme au sens de rotation indiqué par la flèche sur la protection fixe.

- ❑ Montez la bride externe et la vis à tête hexagonale en vissant la lame à fond dans le sens anti-horaire.



ATTENTION! Vérifiez que la protection supérieure est en état de fonctionnement avant de commencer le travail. Il est conseillé d'effectuer un test de vide (sans pièce) en relevant et en abaissant la tête de coupe lorsque la machine est en marche.



ATTENTION! Utiliser des gants de travail pour manipuler les matériaux et les outils.



ATTENTION! N'installez jamais de lames fissurées. Utilisez uniquement des outils conformes à la norme EN 847-1 pour la transformation du bois, tandis que pour l'aluminium et le PVC, utilisez des outils spécifiques.

8.2 Réglage du ressort de rappel du bras

Le bon fonctionnement du dispositif de ressort, prévoit le retour du bras dans la position supérieure (position de fin de coupe) sans aucune intervention de l'opérateur à une vitesse relativement faible afin de ne pas déclencher le risque de basculement.



ATTENTION! Aucun réglage ne doit être effectué par du personnel mal formé et expressément autorisé par COMPA TECH. Srl.

Si le bras de lame ne revient pas en position haute conformément à la procédure ci-dessus, assurez-vous que:

- ❑ Le tuyau d'aspiration ne constitue pas un obstacle au mouvement.
- ❑ Les pièces mobiles du bras de couteau ne heurtent pas les structures externes (les conditions de positionnement sont respectées).
- ❑ Le tuyau d'aspiration conserve la flexibilité voulue.
- ❑ Toutes les pièces mécaniques sont propres et sans copeaux.



La surcharge du ressort pourrait générer des contraintes inattendues et imprévisibles pouvant provoquer son effondrement.

Lors du montage de la lame faire en sorte que les dents en carbure ne viennent pas en contact avec les parties métalliques et que l'orientation des dents est concordante à la direction de rotation indiquée par la flèche située sur la fixation protection.

- ❑ Insérez la lame à travers le passage dans le bras et montez-la sur l'arbre et sur la bride intérieure.
- ❑ Montez la bride externe et la vis à six pans creux en serrant la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ❑ Revisser la vis S (fig.16) pour bloquer le mouvement du protège-lame inférieur.



ATTENTION! Vérifiez que la protection supérieure est en état de fonctionnement avant de commencer le travail. Il est conseillé d'effectuer un test de vide (sans pièce) en relevant et en abaissant la tête de coupe lorsque la machine est en marche.



ATTENTION! Utiliser des gants de travail pour manipuler les matériaux et les outils.



ATTENTION! N'installez jamais de lames fissurées. Utilisez uniquement des outils conformes à la norme EN 847-1 pour la transformation du bois, tandis que pour l'aluminium et le PVC, utilisez des outils spécifiques.

9. PROBLEMES. CAUSES ET SOLUTIONS

Chaque machine a été scrupuleusement testée en usine avant d'être envoyée, et elle sera difficilement sujette à des pannes ou à des ruptures. Nous proposons dans tous les cas ci-après une liste récapitulative des principales causes d'anomalie et des mesures nécessaires pour les résoudre.



ATTENTION! Avant de commencer à travailler pour résoudre le problème, débranchez la machine du secteur.

Le moteur ne fonctionne pas

Causes possibles:

- ☐ Le type actuel n'est pas adéquat.
- ☐ Câble endommagé.

Solutions:

- ☐ Faites vérifier par une personne qualifiée.
- ☐ Changer le câble.

La lame n'atteint pas la vitesse requise

Causes possibles:

- ☐ Extension trop longue.
- ☐ Réseau électrique faible.

Solutions:

- ☐ Changer l'extension.
- ☐ Faites vérifier par une personne qualifiée.

La machine vibre fortement

Causes possibles:

- ☐ Surface d'appui irrégulière.
- ☐ Correction des mouvements lâches.

Solutions:

- ☐ Restaurer la surface.
- ☐ Fixe mieux tous les différents mouvements.

De nombreuses sources d'erreur potentielles peuvent être éliminées grâce à une connexion adéquate au réseau électrique.

10. DECLARATION DE CONFORMITE

Fabricant: Compa Tech S.r.l.
Adresse: Via Piemonte, 11/15
41012 Carpi (MO) - Italy
Tel. (+39) 059 527887
Fax (+39) 059527889

Produit: TRONCATRICE
Année de construction: 2014

Le produit susmentionné est conforme à:

Directive 2006/42/CE Directive
17.5.2006 relative aux machines et
qui modifie la directive 98/37/CE.

Directive 2004/108/CE Compatibilité
électromagnétique.

Directive 2011/65/CE Limitation de l'utilisation de
certaines substances dangereuses dans les équipements
électriques et électroniques.

D. Lgs. italien 27.1.2010 n°17 Mise en œuvre de la
Directive 2006/42/CE.

La machine respecte les exigences essentielles de
sécurité indiquées dans la Directive Machine.

La machine est dotée du marquage CE.

Le dépositaire autorisé à garder le dossier technique
établi dans la communauté européenne est Compa
Tech S.r.l. siège social situé Via Piemonte, 11/15 -
41012 Carpi (MO) - Italie.

Lieu et date d'édition: Carpi, li 17/11/2014



Ennio Baraldi, amministratore unico



11. ELIMINATION

Si la machine doit être mise à la casse, il faut procéder à l'élimination de ses pièces après un tri sélectif.



Respectez l'environnement !

Adressez-vous à un centre spécialisé pour la collecte des matériaux métalliques.

La structure de la Scie à onglet et la lame sont en acier, et certaines pièces comme la poignée, les carters du moteur électrique, etc. sont en polymère. A ce propos, trie les matériaux en fonction de leur nature, et faites appel à des entreprises spécialisées et habilitées à l'élimination, conformément aux prescriptions des lois.

Conformément à la directive 2002/96/CE, il est interdit de jeter la machine avec les déchets quotidiens.



Contactez le revendeur pour procéder à l'élimination.



Respectez l'environnement!

Eliminez les résidus de coupe (copeaux, limaille, etc.) dans le respect des normes en vigueur.

12. PIECES DE RECHANGE

Indiquez toujours clairement:

- ☐ le modèle de la machine;
- ☐ la référence des pièces;
- ☐ quantité de pièces;
- ☐ adresse exacte de votre entreprise.



Pièces de rechange d'origine

Le fabricant est exonéré de toute responsabilité pour des dommages de toute nature produits par l'utilisation de pièces de rechange non originales.

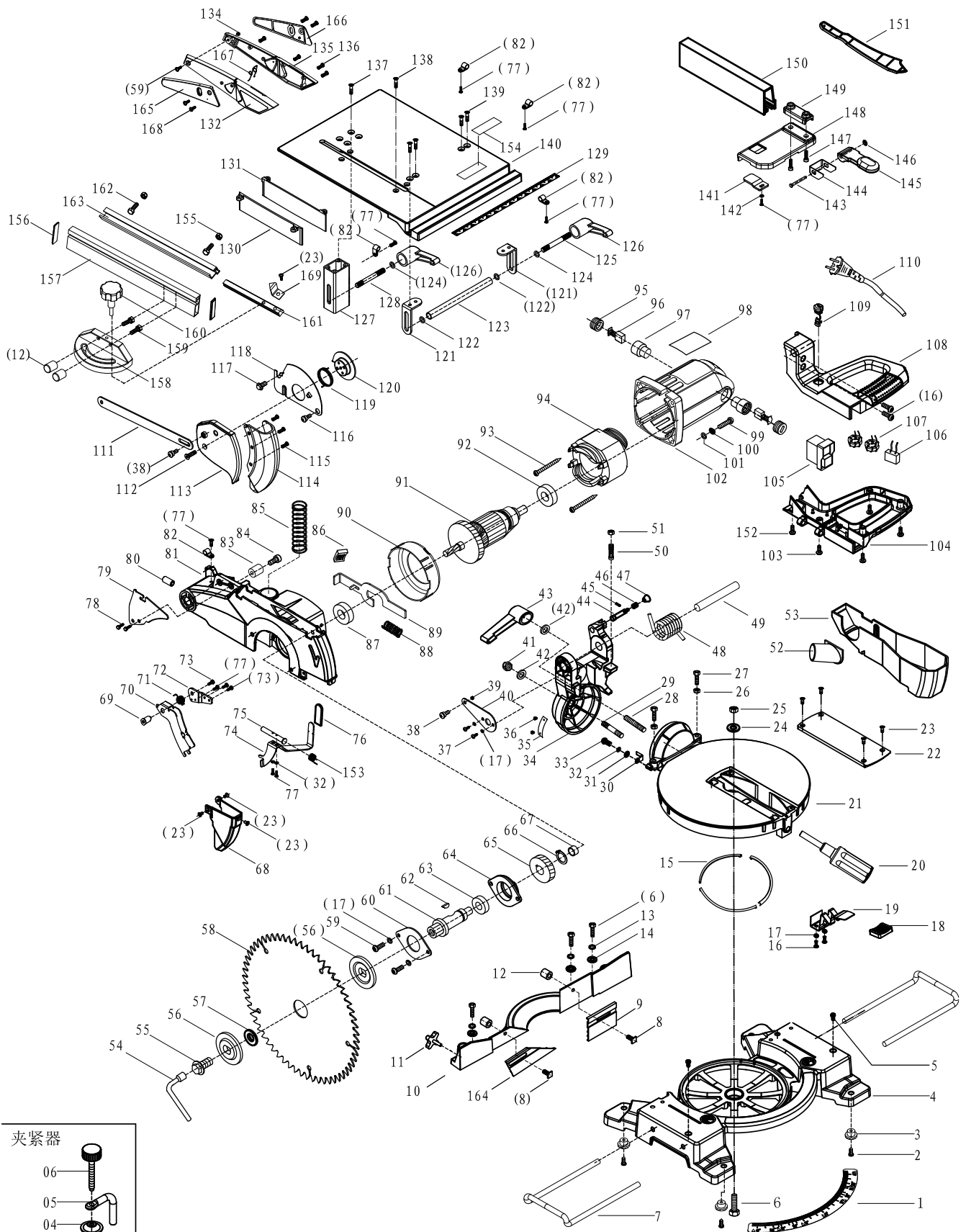
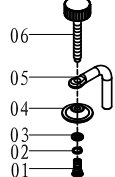

夹紧器


FIGURA 1

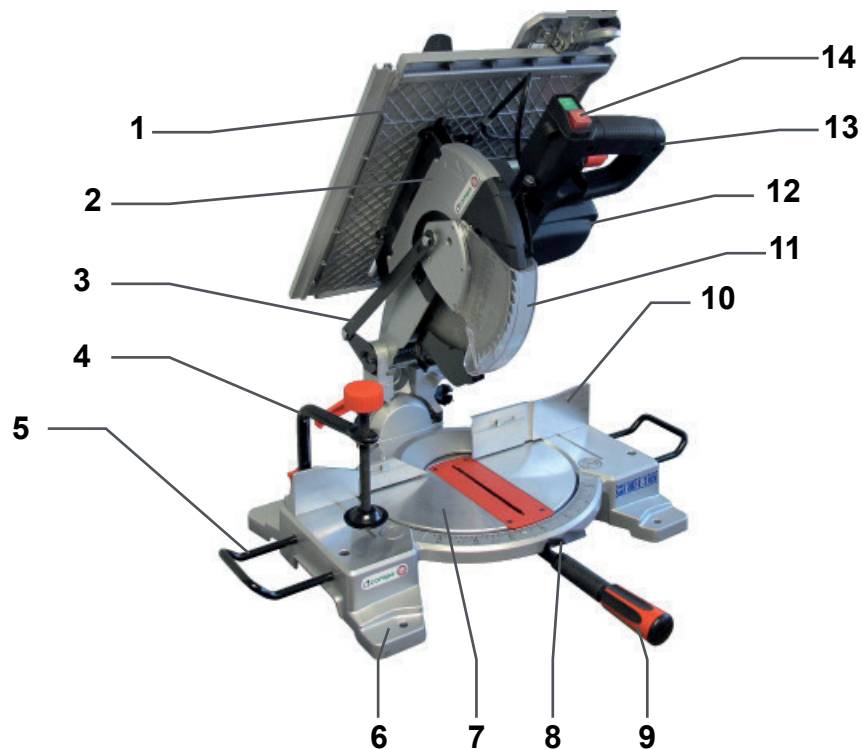


FIGURA 2

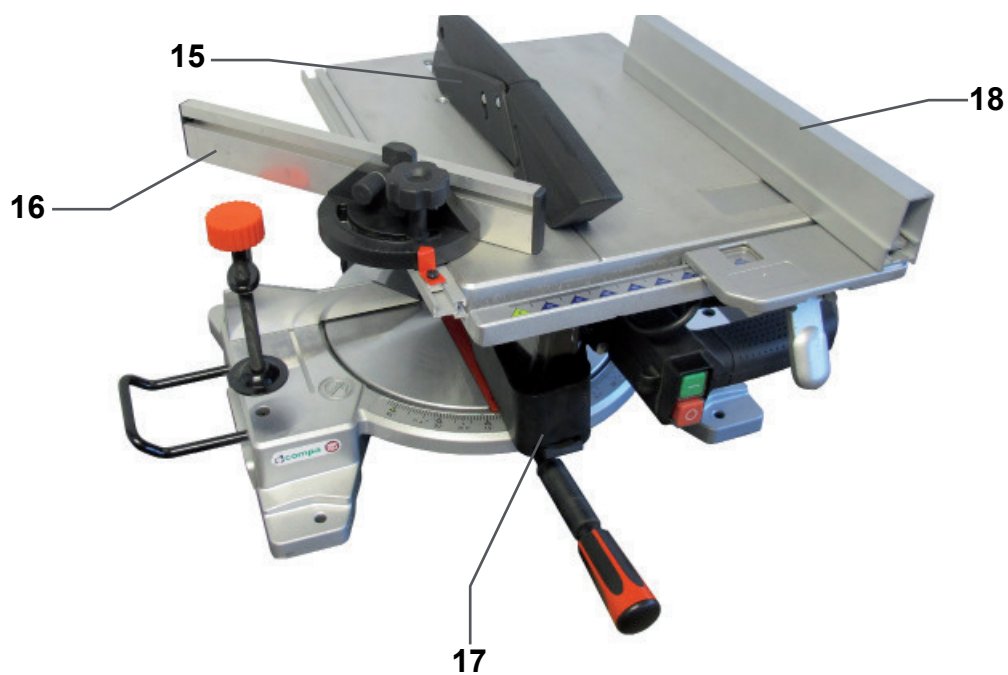


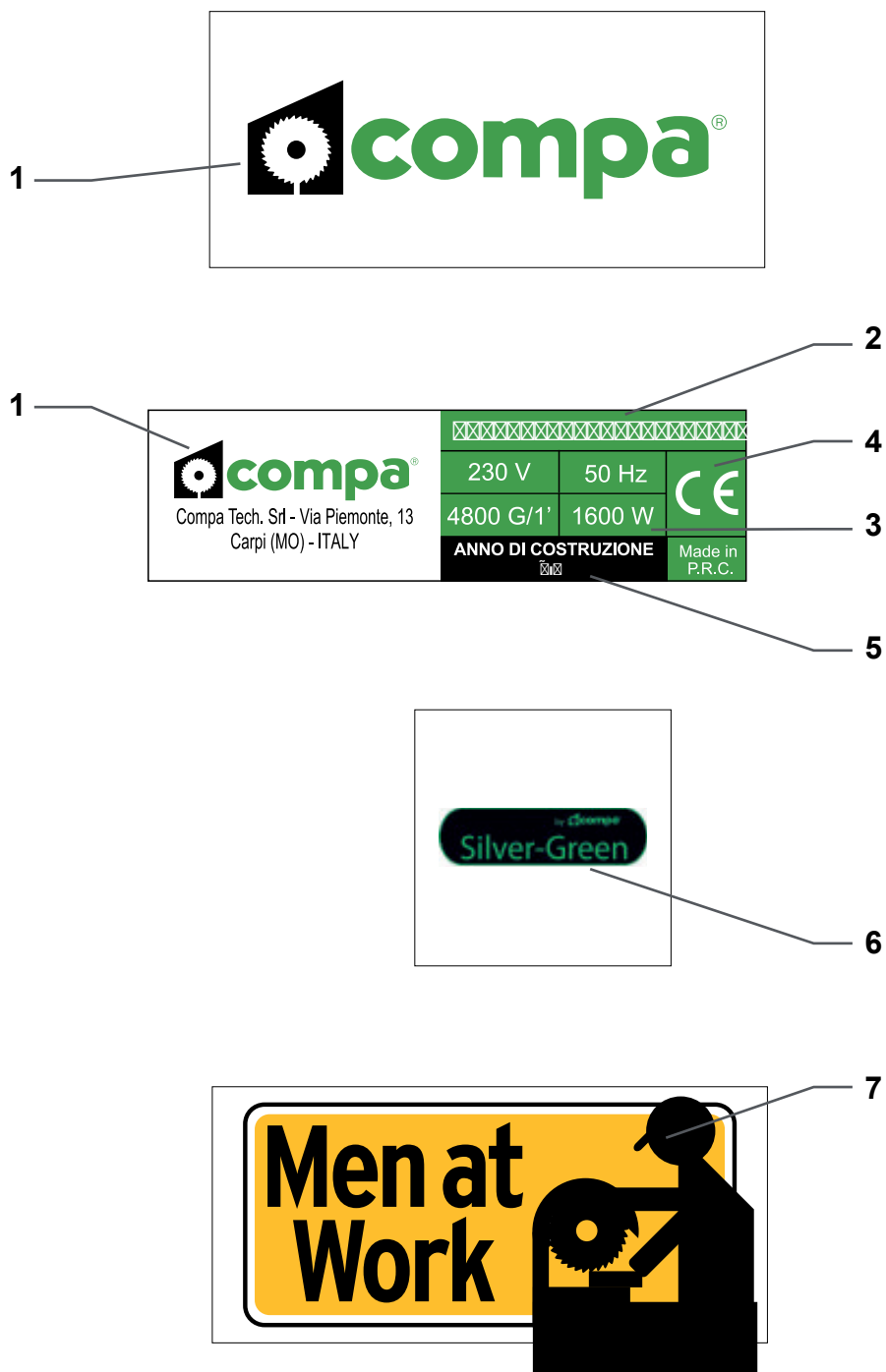
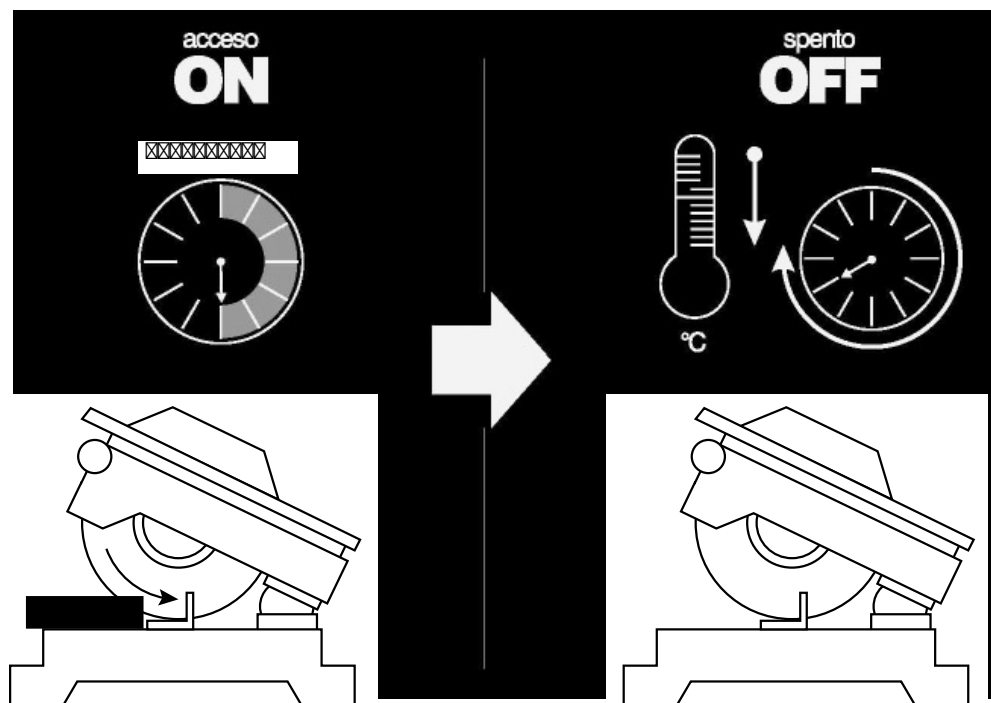
FIGURA 3


FIGURA 4



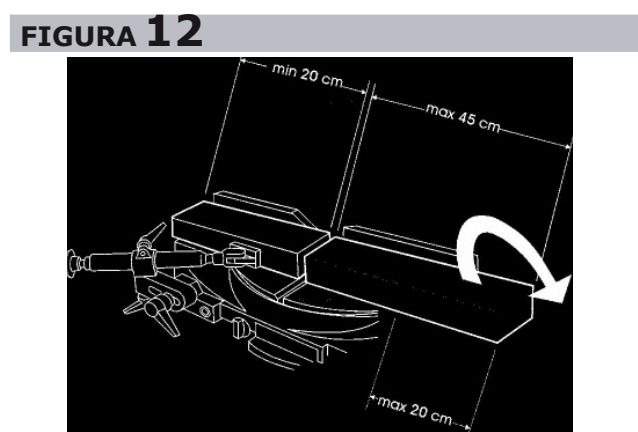
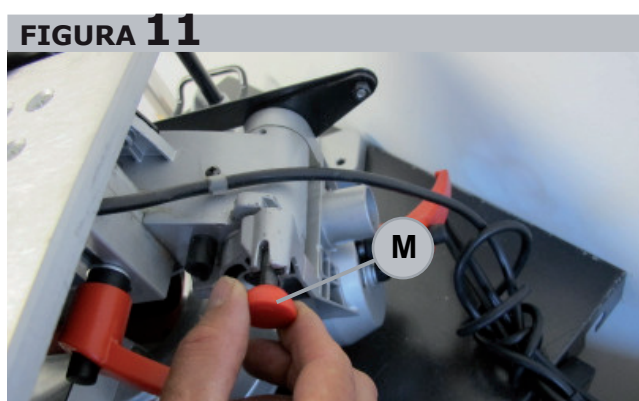
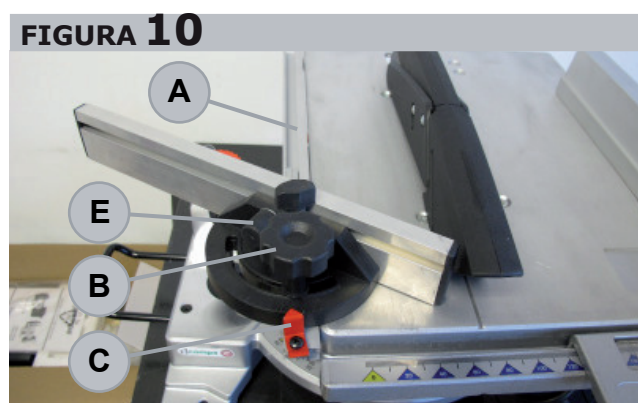
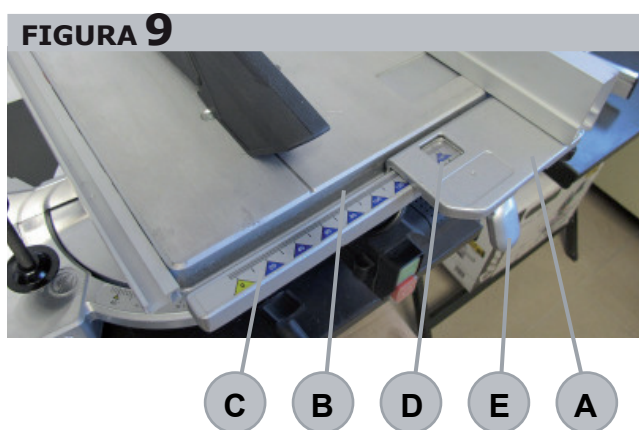
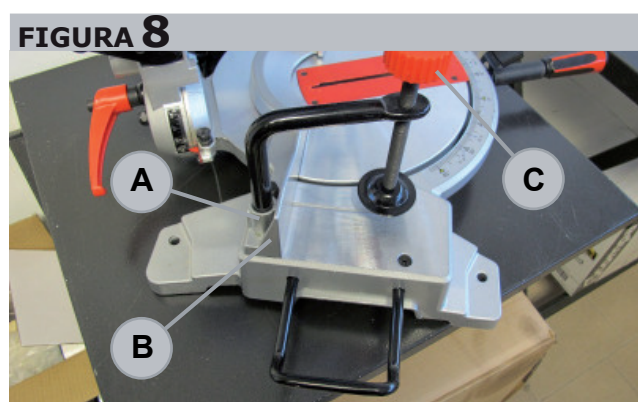
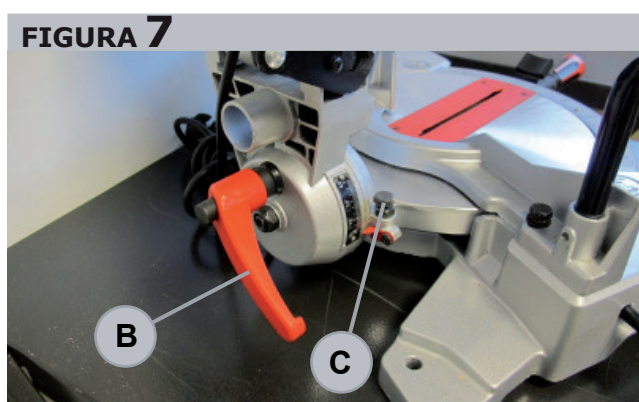
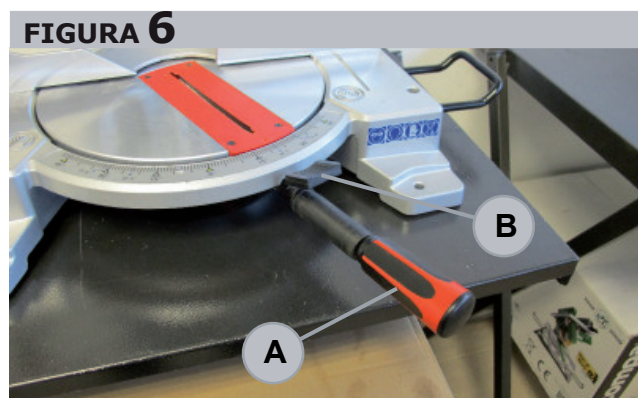
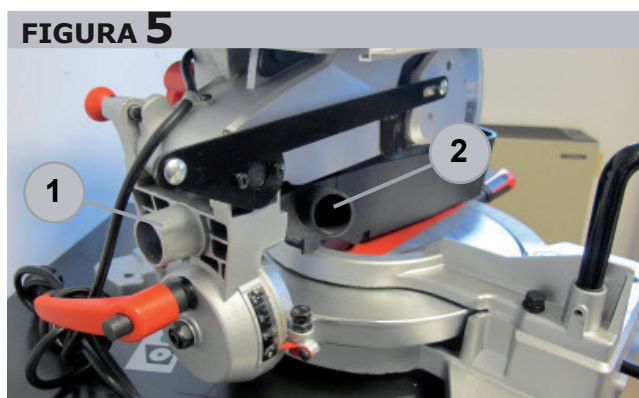


FIGURA 13

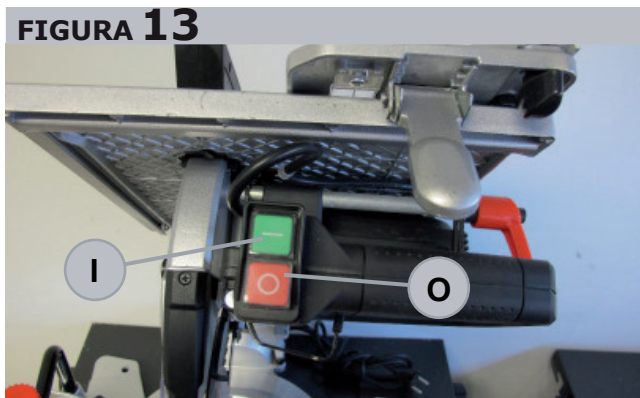


FIGURA 14

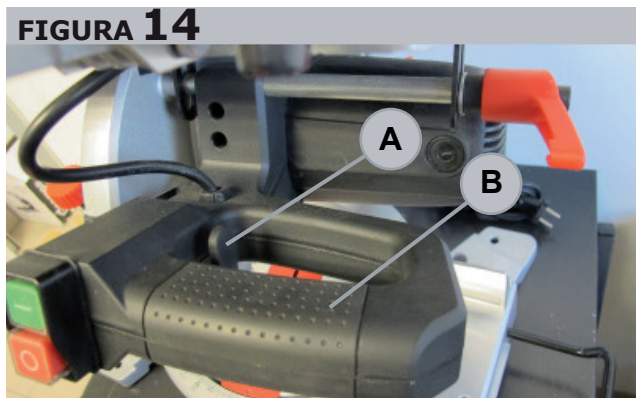


FIGURA 15

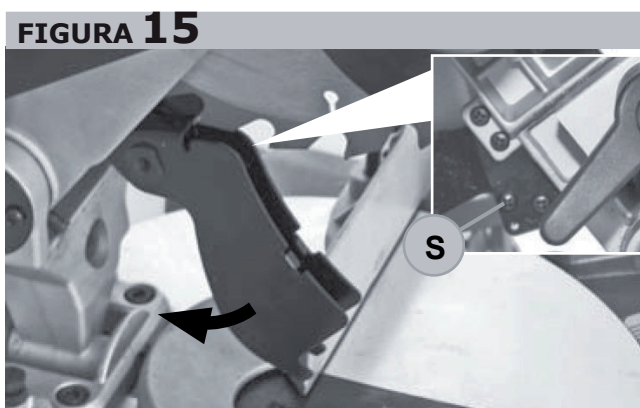


FIGURA 16

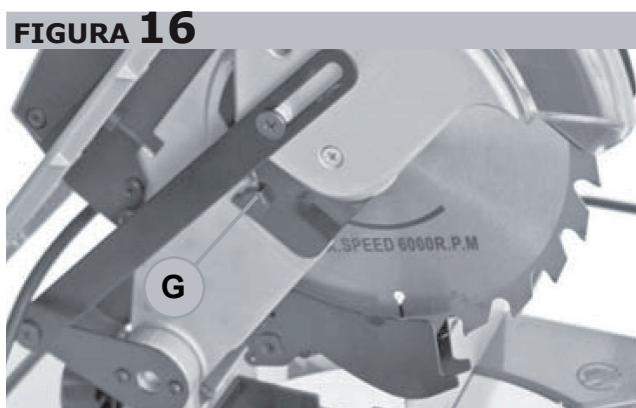


FIGURA 17

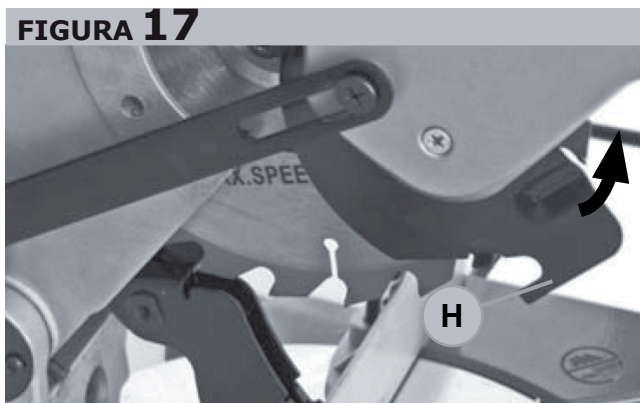


FIGURA 18

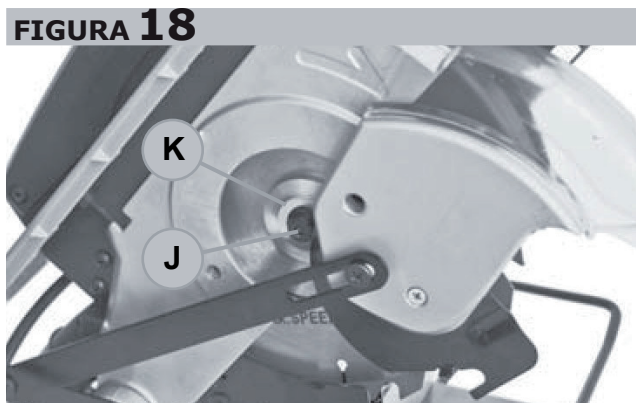


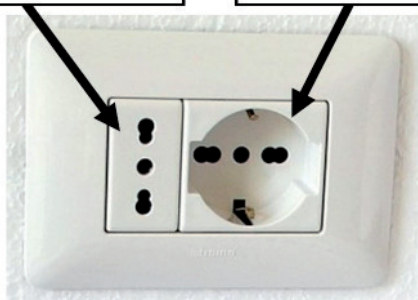
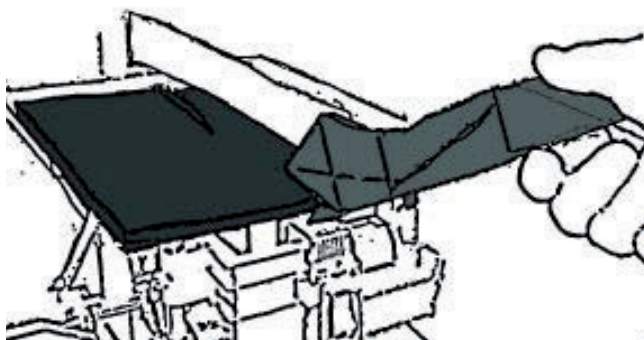
FIGURA 19



FIGURA 20**FIGURA 21****FIGURA 22****FIGURA 23****FIGURA 24**

Con spina Schuko
non utilizzare mai
senza adattatore

Utilizzabile diretta-
mente con spina
Schuko

**FIGURA 25****FIGURA 26**

NOTES



COMPATECH S.r.l.

Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy

Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889

Web: www.compasaw.com - E-mail: info@compasaw.com